

كَبَرُ اللُّغَاتِ

لِلصَّفُوفِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ وَالثَّانَوِيَّةِ

عَرَبِي • انْدُو • انْجَلِيزِي



| الْإِعْكَافُ |

مُحَمَّدُ بْنُ النَّكَوِيِّ • مُحَمَّدُ بْنُ النَّكَوِيِّ • ضَيْاءُ الدِّينِ حَكَّانُ

| الْأَشْرَافُ وَالْتَّقْوَى |

فَضِيلَةُ الشَّيْخِ أَحْمَدَ حُسَيْنِ الظَّاهِرِيِّ الْفَتَوِيِّ

| التَّشْلِيقُ |

جَامِعُهُمْ بِهَذَا الْعِلْمِ

حَكَّانُ مَسْجِدُ جَمْعِ الْفُورِ أَحْمَدُ أَبَا عَجْرَتِ الْهَنْدِيِّ

Scanned & PDF

21 - Safar - 1435 Hijri

Wednesday

25 - December - 2013



Kitab-ul-Lugat

الجزء الأول

للصَّغُوفِ الْإِبْتِكَائِيَّةِ

١ الدَّرْسُ الْأَوَّلُ ... الْمَدْرَسَةُ

(1) The First Lesson.....The School

<p>مِرْسَمٌ</p> <p>پنسل</p> <p>Pencil</p>	<p>كِتَابٌ</p> <p>كتاب</p> <p>Book</p>	<p>قَلَمٌ</p> <p>قلم</p> <p>Pen</p>
<p>دَفْتَرٌ</p> <p>کاپی</p> <p>Notebook</p>	<p>مِنْضَدَةٌ</p> <p>تِیائی</p> <p>Desk</p>	<p>حَبْرٌ</p> <p>روشنائی</p> <p>Ink</p>
<p>مَدِيرٌ</p> <p>ناظم / مہتمم</p> <p>Principal</p>	<p>سَبُورَةٌ</p> <p>تختہ سیاہ</p> <p>Blackboard</p>	<p>حَقِیْبَةٌ</p> <p>بیگ</p> <p>Bag</p>
<p>مَسْجِدٌ</p> <p>مسجد</p> <p>Mosque</p>	<p>مَكْتَبٌ</p> <p>دفتر</p> <p>Office</p>	<p>أُسْتَاذٌ</p> <p>استاذ</p> <p>Teacher</p>

<p>رُواقُ</p> <p>دارالاقامہ</p> <p>Hostel</p>	<p>ورقُ</p> <p>کاغذ</p> <p>Paper</p>	<p>صَفٌّ</p> <p>درجہ</p> <p>Class</p>
<p>کُرْسِيٌّ</p> <p>کرسی</p> <p>Chair</p>	<p>تِلْمِيذٌ</p> <p>شاگرد-طالب علم</p> <p>Student</p>	<p>دَرْسٌ</p> <p>سبق</p> <p>Lesson</p>
<p>إِخْتِبَارٌ</p> <p>امتحان</p> <p>Examination</p>	<p>طَاوِلَةٌ</p> <p>میز</p> <p>Table</p>	<p>جَرَسٌ</p> <p>گھنٹی</p> <p>Bell</p>
<p>عُطْلَةٌ</p> <p>چھٹی</p> <p>Leave / Holiday</p>	<p>مِسْطَرَةٌ</p> <p>اسکیل</p> <p>Ruler</p>	<p>مِحْبَرَةٌ</p> <p>دوات</p> <p>Inkpot</p>
<p>طَبَاشِيرٌ</p> <p>چوک</p> <p>Chalk</p>	<p>رِيشَةٌ</p> <p>نِب</p> <p>Nib</p>	<p>مِمْسَحَةٌ</p> <p>ڈسٹر</p> <p>Duster</p>
<p>مَاصَّةٌ</p> <p>جاذب</p> <p>Blotter</p>	<p>مِبرَاةٌ</p> <p>پنسل تراش</p> <p>Sharpener</p>	<p>مَكْتَبَةٌ</p> <p>کتب خانہ</p> <p>Library</p>

٢ الدَّرْسُ الثَّانِي ... الْبَيْتُ

(2) The Second Lesson.....The House

طَبَقٌ طَشْتَرِي Dish	مِفْتَاحٌ چابی Key	قُفْلٌ تالا Lock
صُنْدُوقٌ بکس Box	كُوبٌ پیالہ Bowl	كَأْسٌ گلاس Tumbler
فَحْمٌ کوندہ Coal	جَرَّةٌ گھڑا Jar	سُلَّمٌ سیڑھی Ladder
زُجَاجٌ شیشہ Glass	كِبْرِيَّتٌ دیا سلائی / ماچس Matches	إِبْرِيقٌ لوٹا Spouted jug

<p>مِبْرَدٌ</p> <p>رتى</p> <p>File</p>	<p>حَجَرٌ</p> <p>پٿر</p> <p>Stone</p>	<p>خِطُّ</p> <p>تاگا</p> <p>Thread</p>
<p>ثَلَاثَةٌ</p> <p>فرتج</p> <p>Refrigerator</p>	<p>هَاتِفٌ</p> <p>ٽيليفون</p> <p>Telephone</p>	<p>مِكَوَاةٌ</p> <p>پريس</p> <p>Flatiron</p>
<p>مِرْوَحَةٌ</p> <p>پنکھا</p> <p>Fan</p>	<p>سَاعَةٌ</p> <p>گھڑى</p> <p>Watch</p>	<p>سَرِيرٌ</p> <p>چارپائى</p> <p>Bed</p>
<p>ضَبَّةٌ</p> <p>چٻڻي</p> <p>Door-bolt</p>	<p>بَابٌ</p> <p>دروازہ</p> <p>Door</p>	<p>زِرٌّ</p> <p>بٽن</p> <p>Button</p>
<p>فِنْجَانٌ</p> <p>پيال</p> <p>Cup</p>	<p>سِكِّينٌ</p> <p>چھرى</p> <p>Knife</p>	<p>مِلْعَقَةٌ</p> <p>چمچ</p> <p>Spoon</p>

فَانُوسٌ ^{۲۹} لاٲٲٲن Lantern	قَدَحٌ ^{۲۹} پٲالا Bowl	آنِیَّةٌ ^{۲۹} برتن Utensil
فِرَاشٌ ^{۲۹} بستر Bedding	دَرَجٌ ^{۲۹} دراز Drawer	صَحْنٌ ^{۲۹} پلیٲ Plate
حَائِطٌ ^{۲۹} دیوار Wall	سَطْحٌ ^{۲۹} چھٲ Roof	قَاعَةٌ ^{۲۹} ہال Hall
رِدَاءٌ ^{۲۹} چادر Bed-sheet	وِسَادَةٌ ^{۲۹} تکیہ Pillow / Cushion	جِدَارٌ ^{۲۹} دیوار Wall
مِخْدَةٌ ^{۲۹} گدا Mattress	مَائِدَةٌ ^{۲۹} دسترخوان Table-cloth	مَوْقِدٌ ^{۲۹} چولھا Hearth

الدَّرْسُ الثَّالِثُ ... الْجِسْمُ ٣

(3) The Third Lesson.....The Body

<p>أَنْفٌ</p> <p>ناک</p> <p>Nose</p>	<p>أُذُنٌ</p> <p>کان</p> <p>Ear</p>	<p>رَأْسٌ</p> <p>سر</p> <p>Head</p>
<p>شَعْرٌ</p> <p>بال</p> <p>Hair</p>	<p>عَيْنٌ</p> <p>آنکھ</p> <p>Eye</p>	<p>فَمٌ</p> <p>منہ</p> <p>Mouth</p>
<p>صَدْرٌ</p> <p>سینہ</p> <p>Bosom / Chest</p>	<p>ذَقْنٌ</p> <p>ٹھوڑی</p> <p>Chin</p>	<p>وَجْهٌ</p> <p>چہرہ</p> <p>Face</p>
<p>فَخِذٌ</p> <p>ران</p> <p>Thigh</p>	<p>ذِرَاعٌ</p> <p>بازو</p> <p>Arm</p>	<p>بَطْنٌ</p> <p>پیٹ</p> <p>Belly</p>

سِنٌّ دانت Tooth	ظَهْرٌ پٹھ Back	سَاقٌ پنڈلی Shank / Calf
كَتِفٌ کندھا Shoulder	لِسَانٌ زبان Tongue	إِصْبَعٌ انگلی Finger
قَدَمٌ پیر Foot	لِحْيَةٌ ڈاڑھی Beard	كَعْبٌ ٹخنہ Ankle
خَدٌّ رخسار Cheek	عِرْقٌ رگ Blood-vessel	ظَفْرٌ ناخن Nail
رَشِيحٌ پسینہ Sweat	أَحْمَصٌ تلوا Sole	كَفٌّ ہتھیلی Palm

<p>دَمْعٌ</p> <p>آنسو</p> <p>Tear</p>	<p>مِعْدَةٌ</p> <p>معدہ</p> <p>Stomach</p>	<p>بُذَاقٌ</p> <p>تھوک</p> <p>Spittle</p>
<p>رِئَةٌ</p> <p>پھیپھڑا</p> <p>Lung</p>	<p>حُلُقُومٌ</p> <p>گلا</p> <p>Throat</p>	<p>صُدُغٌ</p> <p>کنیٹھی</p> <p>Temple</p>
<p>زَنْدٌ</p> <p>پہنچا</p> <p>Forearm</p>	<p>جَانِبٌ</p> <p>پہلو</p> <p>Side</p>	<p>نَفَسٌ</p> <p>سانس</p> <p>Breath</p>
<p>عَنْقٌ</p> <p>گردن</p> <p>Neck</p>	<p>رِيقٌ</p> <p>رال</p> <p>Saliva</p>	<p>صَدِيدٌ</p> <p>پیپ</p> <p>Pus</p>
<p>عَظْمٌ</p> <p>ہڈی</p> <p>Bone</p>	<p>جَبِينٌ</p> <p>پیشانی</p> <p>Forehead</p>	<p>عَجْزٌ</p> <p>سرین / چوڑ</p> <p>Buttock</p>

شَفَاةٌ ^{۲۹}	كَبِدٌ ^{۲۹}	مِعَصَمٌ ^{۲۹}
ہونٹ	جگر	کلائی
Lip	Liver	Wrist
قَرْنٌ ^{۲۹}	ذَيْلٌ ^{۲۹}	إِبْطٌ ^{۲۹}
سینگ	دُم	بغل
Horn	Tail	Armpit
يَدٌ ^{۲۹}	رِيشٌ ^{۲۹}	رِجْلٌ ^{۲۹}
ہاتھ	پر	پیر
Hand	Feather	Leg
بَشَرَةٌ ^{۲۹}	قَلْبٌ ^{۲۹}	جِلْدٌ ^{۲۹}
کھال	دل	چمڑی
Outer skin	Heart	Skin

٤ الدرس الرابع ... الأقارب

(4) The Forth Lesson.....The Relatives

أَخ بھائی Brother	أُم ماں Mother	أَب باپ Father
وَلَدٌ لڑکا Boy	بِنْتُ بیٹی Daughter	أُخْتُ بھین Sister
جَدُّ دادا Grandfather	حَفِيدٌ پوتا Grandson	طِفْلٌ بچہ Child
إِبْنُ عَمٍّ چچا زاد بھائی Cousin	حَمٌّ دوہر Brother-in-law	جَدَّةٌ دادی / نانی Grandmother
صَبِيٌّ بچہ Child	إِبْنُ خَالٍ ماموں زاد بھائی Cousin	خَالٌ ماموں Uncle

<p>فَتَى</p> <p>نوجوان</p> <p>Young man</p>	<p>شَابٌ</p> <p>جوان</p> <p>Young man</p>	<p>إِمْرَأَةٌ</p> <p>عورت</p> <p>Woman</p>
<p>رَجُلٌ</p> <p>مرد - آدمی</p> <p>Man</p>	<p>عَمٌّ</p> <p>چچا</p> <p>Uncle</p>	<p>زَوْجٌ</p> <p>شوہر</p> <p>Husband</p>
<p>عَمَّةٌ</p> <p>پھوپھی</p> <p>Aunt</p>	<p>زَوْجَةٌ</p> <p>بیوی</p> <p>Wife</p>	<p>عَجُوزٌ</p> <p>بوڑھی</p> <p>Old woman</p>
<p>إِبْنٌ</p> <p>بیٹا</p> <p>Son</p>	<p>خَالَةٌ</p> <p>خالہ</p> <p>Aunt</p>	<p>سِبْطٌ</p> <p>نواسا</p> <p>Grandson</p>
<p>رَبِيبٌ</p> <p>سوتیلایا بیٹا</p> <p>Step-son</p>	<p>خَتَنَةٌ</p> <p>سالی</p> <p>Sister-in-law</p>	<p>زَوْجُ الْعَمَّةِ</p> <p>پھوپھا</p> <p>Uncle</p>
<p>حَمَاةٌ</p> <p>ساس - خوش دامن</p> <p>Mother-in-law</p>	<p>أَخُ الزَّوْجِ الْأَكْبَرُ</p> <p>جیٹھ</p> <p>Brother-in-law</p>	<p>سِلْفٌ</p> <p>ہم زلف</p> <p>Brother-in-law</p>

٥ الدَّرْسُ الْخَامِسُ ... الْفَوَاكِهُ

(5) The Fifth Lesson.....The Fruits

<p>بُرْتَقَالٌ</p> <p>سنتره</p> <p>Orange</p>	<p>تَفَاحٌ</p> <p>سب</p> <p>Apple</p>	<p>رُمَّانٌ</p> <p>انار</p> <p>Pomegranate</p>
<p>كُمَثْرَى</p> <p>ناشپاتی</p> <p>Pear</p>	<p>عِنَبٌ</p> <p>انگور</p> <p>Grape</p>	<p>مَوْزٌ</p> <p>کیلا</p> <p>Banana</p>
<p>بَطِيخٌ</p> <p>خربوزه</p> <p>Melon</p>	<p>جَوَافَةُ</p> <p>امرود</p> <p>Guava</p>	<p>أَنْبَهٌ</p> <p>آم</p> <p>Mango</p>
<p>تَمْرٌ</p> <p>کھجور</p> <p>Date</p>	<p>زَبِيبٌ</p> <p>کشمش</p> <p>Currant</p>	<p>قَصَبُ السُّكَّرِ</p> <p>گنا</p> <p>Sugar cane</p>

نَبَقٌ	تَيْنٌ	جَبَحَبٌ
نیر	انجیر	تربوز
Lotus fruit	Fig	Watermelon
تَمْرٌ هِنْدِيٌّ	جَوْزٌ	ثَمَرُ الْعَلِيقِ
املی	اخروٹ	جامن
Tamarind	Walnut	Blackberry
شَمَامٌ	فَسْتَقٌ	لَوْزٌ
زردخربوزہ	پستہ	بادام
Muskmelon	Pistachio	Almond
أَنَانَاسٌ	بَابَايَا	مِشْمِشٌ
انناس	پیتا	زردآلو
Pineapple	Papaya	Apricot

٦ الدَّرْسُ السَّادِسُ .. الْخَضِرُ وَالْحَبُوبُ

(6) The Sixth Lesson The Vegetables & The Seeds

جَزَرٌ گاجر Carrot	طَمَاطِمٌ ٹماٹر Tomato	بَازِنْجَانٌ بگین Brinjal
ثُومٌ لہسن Garlic	فِجْلٌ مولی Radish	قِثَاءٌ ککڑی Cucumber
بَطَاطِسٌ آلو Potato	قَرَعٌ کدو Gourd	لَيْمُونٌ لیموں Lemon
فُولٌ لوبیا Horse bean	حُلْبَةٌ میتھی Fenugreek	كُزْبَرَةٌ دھنیا Coriander

حِنْطَةٌ	بَصَلٌ	بَامِيَّةٌ
گیہوں	پیاز	بھنڈی
Wheat	Onion	Ladies' finger/okra
نَعْنَاعٌ	أَرْزٌ	ذُرَّةٌ
پودینہ	چاول	مکئی
Mint	Rice	Maize
يُقْطِينٌ	حَمَّصٌ	عَدَسٌ
کدو کی بیل	چنا	مسور دال
Gourd stem	Chickpea	Lentil
دُخْنٌ	قُلْقَاسٌ	شَعِيرٌ
باجرا	اروی	جو
Millet	Arum	Barley

الدَّرْسُ السَّابِعُ ... الْحَدِيقَةُ ٧

(7) The Seventh Lesson.....The Garden

وَرَقٌ	جَدُولٌ	زَهْرَةٌ
پتا	کیاری، نالی	پھول
Leaf	Brook	Flower
أَنْبُوبٌ	شَجَرٌ	غُصْنٌ
نلکی / پائپ	درخت	شاخ / ٹہنی
Pipe	Tree	Branch
حِنَّاءٌ	شَوْكَةٌ	بَذْرٌ
مہندی	کانٹا	بیج
Henna	Thorn	Seed

بُسْتَانِيٌّ	حَبْلٌ	وَرْدَةٌ
مالی	ری	گلاب
Gardener	Rope	Rose
فَوَّارَةٌ	حَشِيشٌ	مَاءٌ
فواره	گھاس	پانی
Fountain	Grass	Water
حَطَبٌ	بِئْرٌ	دَلْوٌ
ایندھن	کنواں	ڈول
Firewood	Well	Bucket
نَبْتَةٌ مُطْعَمَةٌ	نُورٌ	صَمْغٌ
قلمی پودہ	کلی	گوند
Grafted plant	Bud	Gum

الدَّرْسُ الثَّامِنُ... الْحَيَوَانُ ٨

(8) The Eighth Lesson.....The Animals

تِمْسَاحٌ گھڑیاں / مگرچھ Crocodile	بَطَّةٌ بطخ Duck	أَرْنَبٌ خرگوش Rabbit
شَاةٌ بکری Goat	جَمَلٌ اونٹ Camel	تُعَلَبٌ لومڑی Fox
دَجَاجَةٌ مرغی Hen	دِيْكٌ مرغ Cock	حَمَامَةٌ کبوتر Pigeon
أَسَدٌ شیر Lion	حَيَّةٌ سانپ Snake	ذِئْبٌ بھیریا Wolf

عَقْرَبٌ ^{۲۹} بچھو Scorpion	سَمَكٌ ^{۲۹} مچھلی Fish	غُرَابٌ ^{۲۹} کوا Crow
جَامُوسٌ ^{۲۹} بھینس Buffalo	طَيْرٌ ^{۲۹} پرندہ Bird	طَاوُوسٌ ^{۲۹} مور Peacock
حِمَارٌ ^{۲۹} گدھا Ass / Donkey	قِطٌّ ^{۲۹} بلی Cat	كَلْبٌ ^{۲۹} کتا Dog
فَرَسٌ ^{۲۹} گھوڑا Horse	بُومٌ ^{۲۹} الو Owl	حِدَاةٌ ^{۲۹} چیل Eagle
ضِفْدَعٌ ^{۲۹} مینڈک Frog	سُلْحَفَاةٌ ^{۲۹} کچھوا Tortoise	حِرْبَاءٌ ^{۲۹} گرگٹ Chameleon

<p>بَعُوضٌ</p> <p>مچھر</p> <p>Mosquito</p>	<p>عَصْفُورٌ</p> <p>گوریا</p> <p>Sparrow</p>	<p>سُمَانَةٌ</p> <p>بٹیر</p> <p>Quail</p>
<p>تُعْبَانٌ</p> <p>اژدہا</p> <p>Python</p>	<p>حِصَانٌ</p> <p>گھوڑا</p> <p>Horse</p>	<p>نَحْلٌ</p> <p>شہد کی مکھی</p> <p>Bee</p>
<p>عَنْكَبُوتٌ</p> <p>مکڑی</p> <p>Spider</p>	<p>قِرْدٌ</p> <p>بندر</p> <p>Monkey</p>	<p>ظَبْيٌ</p> <p>ہرن</p> <p>Deer</p>
<p>نَسْرٌ</p> <p>گدھ</p> <p>Vulture</p>	<p>بَيْغَاءٌ</p> <p>طوطا</p> <p>Parrot</p>	<p>بَقْرٌ</p> <p>گائے</p> <p>Cow</p>

٩ الدَّرْسُ التَّاسِعُ ... السُّوقُ

(9) The Ninth Lesson.....The Market

شَارِعٌ سُرْكَ Street	دُكَّانٌ دكان Shop	سَيَّارَةٌ موٹر Automobile
ثَوْبٌ کپڑا Cloth	مُشْتَرِيٌ خریدار Buyer / Customer	بَائِعٌ بیچنے والا Seller
جِسْرٌ پُل Bridge	شُرْطِيٌّ پولس Police	مِنْدِيلٌ رومال Handkerchief
مُسْتَشْفَى دواخانہ / اسپتال Hospital	عَرَبَةُ الْخَيْلِ گھوڑا گاڑی Horse-cart	دَرَّاجَةٌ سائیکل Cycle

بِنَاءٌ	فُنْدُقٌ	طَبِيبٌ
عمارت	ہوٹل	ڈاکٹر
Building	Hotel	Doctor
حِذَاءٌ	رُبِيَّةٌ	فَلَسٌ
جوتا	روپیہ	پیسہ
Shoe	Rupee	Money
فَاكِهَانِيٌّ	نَظَّارَةٌ	جَوَّالَةٌ
میوہ فروش	عینک / چشمہ	موبائل فون
Fruit seller	Spectacle	Mobile phone
مُتَحَفٌ	طَائِرَةٌ	حَاسُوبٌ
عجائب گھر	ہوائی جہاز	کمپیوٹر
Museum	Aeroplane	Computer
حَلَّاقٌ	قِطَارٌ	قَصْرٌ
حجام	ٹرین-ریل گاڑی	محل
Barber	Train	Palace

مَطَارٌ

ہوائی اڈہ

Airport

مَحَطَّةُ الْقِطَارِ

ریل گاڑی کا مقام

Railway station

حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ

چڑیا گھر

Zoo

مَحَطَّةُ السَّيَّارَةِ

بس اڈہ

Bus stand

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ

ڈاک خانہ

Post office

صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ

خط ڈالنے کا کبسا

Letter box

سَيَّارَةُ الْإِسْعَافِ

امداد گاڑی / طبی گاڑی

Ambulance

مُسْتَشْفَى الْوِلَادَةِ

زچہ خانہ

Maternity home

الدَّرْسُ العَاشِرُ ... الأَوْصَافُ ١٠

(10) The Tenth Lesson The Qualities / Characteristics

دَنِسٌ گندا Polluted	غَبِيٌّ کندذهن Slow witted	كُسْلَانٌ سُست Lazy
نَزِيهٌ صاف ستھرا Neat	طَيِّبٌ اچھا Good	عَطْشَانٌ پیا سا Thirsty
لَذِيذٌ مزیدار Delicious	لَيِّنٌ نرم Soft	جَوْعَانٌ بھوکا Hungry
حَارٌّ گرم Hot	كَرِيهٌ ناپسندیدہ Disliked	مَلَانٌ بھرا ہوا Full / Filled
بَارِدٌ ٹھنڈا Cold	خَشِيٌّ خوفزدہ Afraid / Terrified	قَوِيٌّ طاقتور Strong

جَمِيلٌ ^{۲۹} خوبصورت Beautiful	حَزِينٌ ^{۲۹} غمگین Sad	ضَعِيفٌ ^{۲۹} کمزور Weak
حَمِيدٌ ^{۲۹} قابلِ تعریف Praiseworthy	لَئِيمٌ ^{۲۹} کمینہ Ignoble	رَخِیصٌ ^{۲۹} ستا Cheap
هَنِيئٌ ^{۲۹} خوش گوار Pleasant	نَبِيلٌ ^{۲۹} شریف Noble	ذَكِيٌّ ^{۲۹} ہوشیار Intelligent
بَخِيلٌ ^{۲۹} کنجوس Miser	دَقِيقٌ ^{۲۹} باریک Fine	كَبِيرٌ ^{۲۹} بڑا Big
فَارِغٌ ^{۲۹} خالی-فارغ Idle	صَغِيرٌ ^{۲۹} چھوٹا Small	أَبْكَمٌ ^{۲۹} گونگا Dumb

سَمِينٌ موٹا Fat / Obese	أَخْرَسُ گوزگا Dumb	حَامِضٌ کھٹا Sour
أَعْوَرُ کانا One eyed	مَالِحٌ نمکین Salty	ذَلِيلٌ گھٹیا Despicable
حُلُوٌ میٹھا Sweet	شَرِيفٌ شریف Courteous	ثَمِينٌ قیمتی Valuable
نَشِيطٌ چست Brisk	غَالٍ مہنگا Costly	صَافٍ صاف Clean
بَطِيئٌ سُست Lazy	نَحِيفٌ دبلا Thin / Slim	نَجِيبٌ شریف Highborn

<p>طَوِيلٌ</p> <p>لمبا</p> <p>Tall / Long</p>	<p>مُجْتَهِدٌ</p> <p>مختی</p> <p>Diligent</p>	<p>نَاصِحٌ</p> <p>خیر خواہ</p> <p>Well-wisher</p>
<p>وَقُورٌ</p> <p>باوقار</p> <p>Venerable</p>	<p>مُرٌّ</p> <p>کڑوا</p> <p>Bitter</p>	<p>عَمِيقٌ</p> <p>گہرا</p> <p>Deep</p>
<p>كَدِرٌ</p> <p>میرلا - گدلا</p> <p>Turbid / Muddy</p>	<p>ضَارٌّ</p> <p>نقصان دہ</p> <p>Harmful</p>	<p>ثَقِيفٌ</p> <p>ذہین</p> <p>Intelligent</p>
<p>عَلِيلٌ</p> <p>بیمار</p> <p>Ill / Sick</p>	<p>عَرِیْضٌ</p> <p>چوڑا</p> <p>Broad / Wide</p>	<p>لَامِعٌ</p> <p>چمکدار</p> <p>Lustrous</p>
<p>خَفِيفٌ</p> <p>ہلکا</p> <p>Light</p>	<p>قَصِيرٌ</p> <p>ناٹا</p> <p>Short</p>	<p>بَارِعٌ</p> <p>ماہر</p> <p>Skilled</p>

<p>مَدَوَّرٌ</p> <p>گول</p> <p>Round</p>	<p>سَفِيهٌ</p> <p>بیوقوف</p> <p>Foolish</p>	<p>حَادٌ</p> <p>تیز</p> <p>Sharp</p>
<p>حَلِيمٌ</p> <p>بردار</p> <p>Meek</p>	<p>مَسْلُوقٌ</p> <p>ابلا ہوا</p> <p>Boiled</p>	<p>كَامِلٌ</p> <p>مکمل</p> <p>Complete</p>
<p>مَشْوِيٌّ</p> <p>بھنا ہوا</p> <p>Roasted</p>	<p>شَرِيرٌ</p> <p>بدمعاش</p> <p>Wicked</p>	<p>جَدِيدٌ</p> <p>نیا</p> <p>New</p>
<p>عَالِمٌ</p> <p>جاننے والا</p> <p>Philologist</p>	<p>قَدِيمٌ</p> <p>پرانا</p> <p>Old</p>	<p>شُجَاعٌ</p> <p>بہادر</p> <p>Brave</p>
<p>مَغِیمٌ</p> <p>ابر آلود</p> <p>Clouded</p>	<p>جَاهِلٌ</p> <p>ان پڑھ</p> <p>Illiterate</p>	<p>مَرِيضٌ</p> <p>بیمار</p> <p>Sick/Patient</p>

سَاكِتٌ خاموش Silent	نَافِعٌ نفع بخش Beneficial	قَبِيحٌ بد صورت Ugly
مُتَحَرِّكٌ متحرک Movable	فَقِيرٌ محتاج- غریب Poor	سَرِيعٌ تیز Quick
أَصَمُّ بہرا Deaf	غَنِيٌّ مالدار Rich	عَالٍ بلند High
أَحْدَبٌ کبڑا Humpback	أَعْمَى اندھا Blind	قَاعِدٌ بیٹھنے والا Seated
مُهْمِلٌ لا پرواہ Careless	يَابِسٌ خشک Dry	خَامِلٌ گمنام Unknown/Obscure

الدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ

الأَوْقَاتُ وَالْأَعْدَادُ وَالْأَيَّامُ

(11) The Eleventh Lesson

The Time & The Numbers & The Days

فَصْلٌ	مَسَاءٌ	صَبَاحٌ
موسم	شام	صبح
Season	Evening	Morning
قَرْنٌ	شِتَاءٌ	صَيْفٌ
صدى	موسم سرما	موسم گرما
Century	Winter	Summer
شَهْرٌ	أُسْبُوعٌ	رَبِيعٌ
مہینہ	ہفتہ	موسم بہار
Month	Week	Spring

ثَانِيَّةٌ ^{٢٨}	دَقِيقَةٌ ^{٢٨}	سَنَةٌ ^{٢٨}
سیکنڈ	منٹ	سال
Second	Minute	Year
بَارِحَةٌ ^{٢٨}	أَمْسٍ ^{٢٨}	غَدٌ ^{٢٨}
گذشتہ شب	گذشتہ کل	آئندہ کل
Yesternight	Yesterday	Tomorrow
ثَلَاثَةٌ ^{٢٨}	إِثْنَانِ ^{٢٨}	وَاحِدٌ ^{٢٨}
تین	دو	ایک
Three	Two	One
سِتَّةٌ ^{٢٨}	خَمْسَةٌ ^{٢٨}	أَرْبَعَةٌ ^{٢٨}
چھ	پانچ	چار
Six	Five	Four

<p>تِسْعَةٌ^{٢٩}</p> <p>نو</p> <p>Nine</p>	<p>ثَمَانِيَةٌ^{٢٩}</p> <p>آٹھ</p> <p>Eight</p>	<p>سَبْعَةٌ^{٢٩}</p> <p>سات</p> <p>Seven</p>
<p>يَوْمُ السَّبْتِ</p> <p>سینچر / ہفتہ</p> <p>Saturday</p>	<p>يَوْمُ الْجُمُعَةِ</p> <p>جمعہ</p> <p>Friday</p>	<p>عَشْرَةٌ^{٢٩}</p> <p>دس</p> <p>Ten</p>
<p>يَوْمُ الثَّلَاثَاءِ</p> <p>منگل</p> <p>Tuesday</p>	<p>يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ</p> <p>پیر</p> <p>Monday</p>	<p>يَوْمُ الْأَحَدِ</p> <p>اتوار</p> <p>Sunday</p>
<p>طُولَ الْيَوْمِ</p> <p>دن بھر</p> <p>Throughout the day</p>	<p>يَوْمُ الْخَمِيسِ</p> <p>جمعرات</p> <p>Thursday</p>	<p>يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ</p> <p>بدھ</p> <p>Wednesday</p>

١٢ الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

الْأَلْوَانُ وَالْأَدَوَاتُ الْإِسْتِفْهَامِيَّةُ

(12) The Twelfth Lesson The Colours & The Interrogative Words

أَحْمَرُ سرخ Red	أَسْوَدُ سیاہ Black	أَبْيَضُ سفید White
أَزْرَقُ نیلا Blue	أَصْفَرُ زرد Yellow	أَخْضَرُ سبز Green
ذَهَبِيٌّ سنہرا Golden	أَقْمَرُ چاندنی Moonlit	بُرْتُقَالِيٌّ نارنگی Orange

مَا کیا What	هَلْ کیا What	كَيْفَ کیسا How
مَتَى کب When	أَيَّانَ کب When	مَنْ کون Who
أَيْنَ کہاں سے، کب، کیسے، جیسے When, Wherever, Where, However, Why, From where	كَمْ کتنا How much / How many	مِنْ أَيْنَ کہاں سے From where
مَاذَا کیا What	أَيْنَ کہاں Where	أَيُّ کون، کونسا Which/What

۱۳ الدَّرْسُ الثَّالِثُ عَشَرَ (الضَّمَائِرُ وَالْجِهَاتُ)

(13) The Thirteenth Lesson The Pronouns & The Directions

هُوَ وہ He	أَنْتَ تو You	أَنَا میں I
أَنْتِ تو (عورت) You	نَحْنُ ہم We	هِيَ وہ (عورت) She
فَوْقَ اوپر Up / Above	هُمْ وہ سب مرد They	هُمَا وہ دونوں Both of them
أَمَامَ سامنے - آگے Front	تَحْتَ نیچے Beneath / Under	خَلْفَ پیچھے Behind
قَدَامَ آگے Front	شِمَالُ بائیں جانب Left	يَمِينُ دائیں جانب Right
أَسْفَلَ نیچے Beneath	وَرَاءُ پیچھے Behind	يَسَارُ بائیں Left

الدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ

الْأَلْفَاظُ الْمُخْتَلِفَةُ

(14) The Fourteenth Lesson

The Different Words

طَبْلٌ	دَرَّاجَةٌ بُخَارِيَّةٌ	مِصَدٌّ
ڈھول	اسکوٹر	بریک
Drum	Scooter	Brake
مِنْقَارٌ	لَوْلُو	سِترٌ
چونچ	موتی	پردہ
Bill	Diamond	Veil/Screen
سِلَاحٌ	رُبَّانٌ	حَارِسٌ
ہتھیار	کپتان	چوکیدار / محافظ
Arm / Weapon	Captain	Guard
مُثْمِرٌ	رِيشٌ	صَحْرَاءُ
پھلدار	پر	ریگستان
Fruit bearing	Feather	Desert

جَائِزَةٌ انعام Prize	أُمْنِيَّةٌ آرزو Wish	أَحَدٌ کوئی Someone
دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ موٹر سائیکل Motorcycle	حَنْجَرَةٌ گلا Throat	وِسَامَةٌ تمغہ - کپ Medal
صَوْتُ آواز Voice	صَخْرٌ چٹان Rock	ضَبَّةٌ چٹخی Latch
سَفِينَةٌ کشتی Boat	ضَبَابٌ کھرا Mist / Fog	دُخَانٌ دھواں Fume / Smoke
شَمْعٌ چراغ - موم بتی Candle	عَلْفٌ چارہ Fodder	دَابَّةٌ چوپایہ Beast
مَدِيدٌ لمبا / دراز Long	سَوْطٌ کوڑا Whip	سِرَاجٌ چراغ Lamp

<p>مَصْنَعٌ</p> <p>فیکٹری</p> <p>Factory</p>	<p>غَلَايَةٌ</p> <p>کیتلی</p> <p>Kettle</p>	<p>تِلْفَازٌ</p> <p>ٹیلی ویژن</p> <p>Television</p>	
<p>جِصٌّ</p> <p>گچ / چونہ</p> <p>Plaster of Paris</p>	<p>كُوْخٌ</p> <p>جھونپڑی</p> <p>Hut</p>	<p>مِنْشَارٌ</p> <p>آری</p> <p>Saw</p>	
<p>شُغْلٌ</p> <p>کام</p> <p>Work / Job</p>	<p>شَيْخٌ</p> <p>بوڑھا</p> <p>Old man</p>	<p>شَاطِئٌ</p> <p>ساحل / کنارہ</p> <p>Shore</p>	
<p>ظِلَامٌ</p> <p>تاریکی</p> <p>Darkness</p>	<p>نَهَارٌ</p> <p>دن</p> <p>Day</p>	<p>مَرَضٌ</p> <p>بیماری</p> <p>Disease</p>	
<p>صَالَةٌ</p> <p>ہال</p> <p>Hall</p>	<p>دُهْنٌ</p> <p>تیل</p> <p>Oil</p>	<p>ضَوْءٌ</p> <p>روشنی</p> <p>Light</p>	
<p>سَبَّاکٌ</p> <p>نل ساز</p> <p>Plumber</p>	<p>حَرٌّ</p> <p>گرمی</p> <p>Heat</p>	<p>نَارٌ</p> <p>آگ</p> <p>Fire</p>	<p>سَائِقٌ</p> <p>ڈرائیور</p> <p>Driver</p>

الدَّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرَ ١٥

(15) The Fifteenth Lesson

قَمَرٌ چاند Moon	شَمْسٌ سورج Sun	تُرْبَةٌ مٹی Soil
رِوَايَةٌ ناول Novel	قِشْرٌ چھلکا Rind	رِيحٌ ہوا Air
لَبَنٌ دودھ Milk	صُدَاعٌ دردِ سر Headache	طَابَقٌ منزل Floor
نَظِيفٌ صاف ستھرا Clean	نَوْمٌ سونہا-نیند Sleep	لَيْلٌ رات Night
شَامِخٌ بلند / شاندار Dignified	كَنَّاسٌ بھنگی، مہتر Sweeper	بِسَاطٌ قالین Carpet

فَلَّاحٌ کسان Farmer	طَرِيقٌ راستہ Road / Way	رَافِعَةٌ کرین Crane
مِذْيَاعٌ ریڈیو Radio	مِکْنَسَةٌ جھاڑو Broom	بَقَّالٌ سبزی فروش Green grocer
مِلْحٌ نمک Salt	لِصٌّ / سَارِقٌ ڈاکو-چور Robber / Thief	حَرِيرٌ ریشم Silk
رَائِحَةٌ بو Odor / Smell	عَشَاءٌ شام کا کھانا Dinner	غَدَاءٌ دوپہر کا کھانا Lunch
بَرِيدٌ ڈاک Post / Mail	رَحِيٌّ چکی Quern	أَرْضٌ زمین Earth
حَقْلٌ کھیت Field	خَبْزٌ روٹی Bread / Loaf	كِسْرَةٌ ٹکڑا Piece / Fragment
سَبِيلٌ راستہ Path	إِسْمٌ نام Name	الْفُطُورُ ناشتہ Breakfast

الدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ ١٦

(16) The Sixteenth Lesson

خَرِيطَةٌ نقشه Map	نَادِيَّةٌ انجمن Association	نَافِذَةٌ کھڑکی / جھروکہ Window
سَعِيرٌ آگ Fire	زَمِيلٌ ساتھی fellow	لُغَةٌ زبان Language
كُرَةُ الْقَدَمِ فٹ بال Football	مَطْعَمٌ کھانے کا کمرہ / ہوٹل Hotel / Dining hall	قَرْيَةٌ گاؤں - بستی Village
قَمِيصٌ کرتہ Shirt	كُلِيَّةٌ کالج College	مَقْعَدٌ سیٹ Seat

مَجَلَّةٌ	لَوْنٌ	ضَيْفٌ
رسالہ	رنگ	مہمان
Magazine	Colour	Guest
بَرْقِيَّةٌ	مَصْرِفٌ	كَوْكَبٌ
تار	بینک	ستارہ
Telegram	Bank	Star
كَهْرَبَاءٌ	جَمْرٌ	طَرَّاشٌ
بجلی	انگاہ	سفیدی کرنے والا
Electricity	Ember	Whitewasher
شَيْءٌ	حَرْبٌ	سِنٌ
چیز	جنگ	عمر
Thing	War	Age
مَتَاعٌ	نَاسٌ	سُرُورٌ
سامان	لوگ	خوشی
Goods	People	Happiness

الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

١٧

(17) The Seventeenth Lesson

بَرْقٌ بجلی Lightning	رَعْدٌ گرج Thunder	لُجَيْنٌ چاندی Silver
لَعِبٌ کھیل Game	عَمَلٌ کام Work	جَوٌّ فضا Atmosphere
طَاقِيَّةٌ ٹوپی Cap	سَمَاءٌ آسمان Sky	بَحْرٌ سمندر Sea
مَنْزِلٌ گھر - قیام گاہ House / Home	مَجَالٌ میدان Field	مَطَرٌ بارش Rain
حَيَاةٌ زندگی Life	مَلَكٌ فرشتہ Angel	شُعَاعٌ کرّن Ray
صَلَاةٌ نماز / دعا Islamic prayer	مَكَانٌ جگہ Place	صَدِيقٌ دوست Friend
دِينٌ مذہب Religion	دَمٌ خون Blood	عُودٌ لکڑی Wood
		ظِلٌّ سایہ Shadow

٢

الجزء الثاني

للصَّفُوفِ الْإِبْتِكَائِيَّةِ

القسم الأول : مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمُتَدَاوِلَةِ

١ الدَّرْسُ الْأَوَّلُ

<p>خُرْطُومٌ</p> <p>سونڈ</p> <p>Proboscis</p>	<p>وَطَنِيٌّ</p> <p>قومی</p> <p>Patriotic/Nationalist</p>	<p>نَشِيدٌ</p> <p>ترانہ</p> <p>Anthem</p>
<p>مَطَّاطٌ</p> <p>الاسٹک</p> <p>Elastic</p>	<p>عِنَانٌ</p> <p>لگام</p> <p>Reins</p>	<p>الرَّثِيئَةُ</p> <p>لسی</p> <p>Diluted curds</p>
<p>عُرْوَةٌ</p> <p>کاج</p> <p>Buttonhole</p>	<p>سَحَابٌ</p> <p>بادل</p> <p>Cloud</p>	<p>بَنْدُوقِيَّةٌ</p> <p>بندوق</p> <p>Gun</p>
<p>عِقْدٌ</p> <p>ہار</p> <p>Necklace</p>	<p>مَوْسُوعَةٌ</p> <p>دائرة المعارف</p> <p>Encyclopedia</p>	<p>بَرْزَةُ الْفَوْفَلِ</p> <p>سپاری، ڈلی، چھالیہ</p> <p>Betel-nut</p>

٢ الدَّرْسُ الثَّانِي

سَاعَةٌ مُنْبِهَةٌ الارم گھڑی Alarm clock	ذَهَبٌ سونا Gold	فِضَّةٌ چاندی Silver
نَدَى شبِخِمْ Dew	سِرْوَالٌ پائجامہ Trousers	مِنْشَفَةٌ تولیہ Towel
عَجَلَةٌ پہیہ Wheel	عَدُوٌّ دشمن Enemy	مِرْآةٌ آئینہ Mirror
لَمْعَانٌ چمک Luster	قَفَّازٌ دستانہ Glove	صُوفٌ اون Wool

الدَّرْسُ الثَّالِثُ ٣

زِمَامٌ لگام Reins	سَرَجٌ زین Saddle	غِمْدٌ نیام Sheath
نَجَّارٌ برہمی Carpenter	خَطِيبٌ مقرر Speaker	جُنْدِيٌّ فوجی Soldier
قَصْعَةٌ پیالہ Bowl	غِطَاءٌ ڈھکن Lid	قِدْرٌ ہانڈی Pot
سَيْفٌ تلواریں Sword	طَبَّاحٌ باورچی Cook	خَبَّازٌ نانبائی Baker

الدَّرْسُ الرَّابِعُ ٤

<p>مُنَاخٌ</p> <p>ماحول</p> <p>Surroundings</p>	<p>صِيْتٌ</p> <p>شہرت</p> <p>Reputation</p>	<p>قُرْطٌ</p> <p>بالی</p> <p>Earring</p>
<p>جَحْرٌ</p> <p>بل</p> <p>Hole</p>	<p>حِجَابٌ</p> <p>پردہ</p> <p>Womans' veil</p>	<p>سَفُورٌ</p> <p>بے پردگی</p> <p>Unveiling</p>
<p>وَلَايَةٌ</p> <p>صوبہ</p> <p>State</p>	<p>حِزَامُ السَّاعَةِ</p> <p>گھڑی کا تسمہ / پٹہ</p> <p>Watch belt</p>	<p>خَمْرٌ</p> <p>شراب</p> <p>Wine</p>
<p>غَابَةٌ</p> <p>جنگل</p> <p>Forest / Jungle</p>	<p>سَاحَةٌ</p> <p>میدان</p> <p>Field</p>	<p>دُوْلَابٌ</p> <p>الماری</p> <p>Almirah/Cupboard</p>

٥ الدَّرْسُ الْخَامِسُ

<p>بَلَدِيّ</p> <p>شہری</p> <p>Citizen</p>	<p>مِجْرَفَةٌ</p> <p>پھاوڑا</p> <p>Shovel</p>	<p>قَرَوِيّ</p> <p>دیہاتی</p> <p>Rural</p>
<p>سُور</p> <p>چہاردیواری / فصیل</p> <p>Fence</p>	<p>الرِّیَاضَةُ الْبَدَنِيَّةُ</p> <p>ورزش</p> <p>Exercise</p>	<p>قُوْتٌ</p> <p>روزی</p> <p>Nutriment</p>
<p>دَيْنٌ</p> <p>قرض</p> <p>Debt</p>	<p>حَفْلَةٌ</p> <p>جلسہ</p> <p>Gathering</p>	<p>غُرْفَةٌ</p> <p>کمرہ</p> <p>Room</p>
<p>ثَقَافَةٌ</p> <p>تہذیب</p> <p>Culture</p>	<p>حَضَارَةٌ</p> <p>تہذیب</p> <p>Culture</p>	<p>أُورَبَا</p> <p>یورپ</p> <p>Europe</p>
<p>سُورِيَا</p> <p>شام</p> <p>Syria</p>	<p>سُوَيْسَرَا</p> <p>سوئزرلینڈ</p> <p>Switzerland</p>	<p>غَرْبِيَّةٌ</p> <p>مغربی</p> <p>Western/European</p>

6 الدَّرْسُ السَّادِسُ

صَوْمٌ روزہ Fasting	غِنَاءٌ گانا Song	بَارٌّ نیک / متقی Pious
قُبْقَابٌ کھڑاؤں Patten	جَوْرَبٌ موزہ Sock	ثَمَنٌ قیمت Price
مِینَاءُ بندرگاہ Port / Harbour	مِصْفَاةٌ چھلنی Strainer	کِرْشٌ اوجھڑی Tripe
سِوَارٌ کنگن Bracelet	دُمِیَّةٌ گڑیا Doll	خِمَارٌ دوپٹہ Veil

الدَّرْسُ السَّابِعُ ٧

مُضْرِبَةٌ رضائی Coverlet	أَدَاةٌ آله / اوزار Tool	زَعِيمٌ لیڈر Leader
مِخْبِزَةٌ توا Griddle	مِغْرَفَةٌ ڈوئی، بڑا چمچہ Ladle	عَلَّاقَةٌ کھونٹی، ہینگر Coat hanger
تُرْبٌ مٹی Soil	ثَمَرٌ پھل Fruit	مِقْلَاةٌ کڑھائی Frying pan
حِوَارٌ گفتگو Talk / Dialogue	طَعَامٌ کھانا Food	مُفْتَرَقُ طُرُقٍ چوراہا Crossroads

الدَّرْسُ الثَّامِنُ ٨

رَصِيفٌ پلیٹ فارم Platform	وَثْنِيَّةٌ بت پرستانہ idoiatrism	حَرَكَهٌ تحریک Movement
عِثَارٌ ٹھوکر Stumbling	بِرٌّ نیکی Goodness	شَبَكَةٌ نیٹ-جال Net
هَآوَنٌ کھول / ہاون دستہ Mortar	سُمْعَةٌ شہرت Reputation	أَبَدًا ہمیشہ Ever
عُجَّةُ الْبَيْضِ آملیٹ Omelette/Omelet	دَقِيقٌ آٹا Flour	إِسْتِرَاحَةٌ درمیانی وقفہ Intervel

الدَّرْسُ التَّاسِعُ ٩

<p>إِنْسٌ</p> <p>انسان</p> <p>Human</p>	<p>جِنٌّ</p> <p>جنات</p> <p>Jinnee</p>	<p>مَدِينَةٌ</p> <p>شهر</p> <p>City</p>
<p>آخَرٌ</p> <p>دوسرا</p> <p>Another</p>	<p>مِحْرَاتٌ</p> <p>ہل</p> <p>Plow</p>	<p>مَحْكَمَةٌ</p> <p>کورٹ / عدالت</p> <p>Court</p>
<p>خِطْبَةٌ</p> <p>منگنی</p> <p>Betrothal</p>	<p>كَلَا</p> <p>گھاس</p> <p>Grass</p>	<p>رَذِيلَةٌ</p> <p>بری عادت</p> <p>Depravity</p>
<p>خَشِنٌ</p> <p>کھردرا</p> <p>Rough</p>	<p>لِقَاءٌ</p> <p>ملاقات</p> <p>Meeting</p>	<p>جُوعٌ</p> <p>بھوک</p> <p>Hunger</p>

الدَّرْسُ العَاشِرُ ١٠

عَشِيرَةٌ خاندان Clan / Family	عَاصِفَةٌ تیز ہوا، آندھی Gale	ظَهِيرَةٌ دوپہر کا وقت Noon
نَظَافَةٌ صفائی Cleanliness	مَكْرُمَةٌ قابلِ قدر کام Noble deed	جَرِيمَةٌ جرم Crime
حَوْلٌ ارد گرد Around	مَرَكَبٌ سواری Vehicle	تَمَرِينٌ مشق Exercise
فِرَاسَةٌ سمجھداری Discernment	مُؤَسِّسٌ بانی Founder	مِصْرَاعٌ پٹ Leaf of a door

۱۱ الدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ

<p>شَجَاعَةٌ</p> <p>بہادری</p> <p>Bravery</p>	<p>مَأْتَرٌ</p> <p>کارنامہ</p> <p>Feat</p>	<p>سَلَفٌ</p> <p>پچھلے لوگ</p> <p>Predecessors</p>
<p>مُتَلَاٌ</p> <p>جھلملانے والا</p> <p>Glittering</p>	<p>أَفْرَنْجِيَّةٌ</p> <p>انگریزی / فرنگی</p> <p>English</p>	<p>سَدَاجَةٌ</p> <p>سادگی</p> <p>Simplicity</p>
<p>تَعَقُّدٌ</p> <p>پیچیدگی</p> <p>Complexity</p>	<p>حَرَارَةٌ</p> <p>گرمی</p> <p>Heat</p>	<p>لُعْبَةٌ</p> <p>کھلونا</p> <p>Toy</p>
<p>عَجُولٌ</p> <p>جلد باز</p> <p>Hasty</p>	<p>هَدًى</p> <p>راستہ</p> <p>Way</p>	<p>ثَرَوَةٌ</p> <p>مالداری</p> <p>Wealthiness</p>

۱۲ الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

سَائِقٌ ڈرائیور Driver	رَاكِبٌ سوار Rider	خُلُقٌ اخلاق Character
عَفِيفٌ پاک دامن Chaste / Virtuous	مَقَالَةٌ مضمون Article	صَاحِبٌ ساتھی Companion
عَذْبٌ شیریں Sweet	قَیْمٌ سیدھا Straight	فَائِزٌ کامیاب Victorious / Successful
جَوْدٌ سخاوت Generosity	مُظْلِمٌ تاریک Dark	فَاشِلٌ ناکام Unsuccessful

الدرس الثالث عشر ١٣

<p>دَامِي</p> <p>خونريز</p> <p>Bloody</p>	<p>مِظَلَّة</p> <p>چھاتہ</p> <p>Umbrella</p>	<p>مُتَعَلِّم</p> <p>طالب علم</p> <p>Student</p>
<p>مَمْلُوء</p> <p>بھرا ہوا</p> <p>Filled up</p>	<p>ضَعِيل</p> <p>دھیمہ / کمزور</p> <p>Weak</p>	<p>رَاقٍ</p> <p>خالص / عمدہ</p> <p>Pure</p>
<p>لَبَن</p> <p>چھاچھ / دودھ</p> <p>Buttermilk / milk</p>	<p>مَطَرٌ غَزِيرٌ</p> <p>موسلا دھار بارش</p> <p>Heavy rain</p>	<p>مُجْتَهِدٌ</p> <p>مختی</p> <p>Diligent</p>
<p>خَلَقٌ</p> <p>پُرانا</p> <p>Old</p>	<p>مُغْلَقٌ</p> <p>بند</p> <p>Closed</p>	<p>كَثِيفٌ</p> <p>گھنا</p> <p>Dense</p>

الدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ ١٤

بَائِتٌ باسى Stale	مُفَتَّحَةٌ کھلا ہوا Bloomed	شَهِيٌّ مزیدار Tasty / Tasteful
صَانِعٌ بنانے والا، کاریگر Maker / Craftsman	نَقِيٌّ صاف Clean	فَجَّةٌ کچا Unripe / Raw
قَائِمَةٌ فہرست Catalogue	صِدْقٌ سچائی Truth	حِذْقٌ مہارت Skill
جَامِحٌ سرکش Headstrong	عَامِلٌ مزدور Worker	مَعْمَلٌ کارخانہ Factory

١٥ الدَّرْسُ الْخَامِسَ عَشَرَ

حُمْرَةٌ سرخی Redness	فَخْفَحَةٌ کھڑکھڑاہٹ Ostentation	خَشْخَشَةٌ جھنکار Rattle
رِقَّةٌ نرمی، پتلا پن Thinness	صُفْرَةٌ زرردی Yellowness	سَعْيٌ کوشش Effort
خِصْبٌ زرخیزی Fertility	طَهَارَةٌ پاکی Holiness	طُفُولَةٌ لڑکپن / بچپن Childhood
قَاطِنٌ باشندہ Inhabitant	بَيَاضٌ سفیدی Whiteness	سَوَادٌ سیاہی Blackness

١٦ الدَّرْسُ السَّادِسَ عَشَرَ

<p>مُسَافِرٌ</p> <p>سفر کرنے والا</p> <p>Traveler</p>	<p>مُهَاجِرٌ</p> <p>ہجرت کرنے والا</p> <p>Emigrant</p>	<p>مُعَلِّمٌ</p> <p>استاذ</p> <p>Teacher</p>
<p>بَائِسٌ</p> <p>فقیر، غریب، حاجت مند</p> <p>Needy / Poor</p>	<p>زَائِرٌ</p> <p>ملاقاتی</p> <p>Visitor</p>	<p>مُحِبٌّ</p> <p>محبت کرنے والا</p> <p>Loving</p>
<p>صَائِمٌ</p> <p>روزہ دار</p> <p>Fasting person</p>	<p>مُدِيرٌ</p> <p>منتظم / مینیجر</p> <p>Manager</p>	<p>مَاجَنَةٌ</p> <p>فحش</p> <p>Obscene</p>
<p>مَوْهَبَةٌ</p> <p>صلاحیت</p> <p>Talent</p>	<p>بَلِيَّةٌ</p> <p>مصیبت</p> <p>Calamity</p>	<p>نَاشِئٌ</p> <p>نوخیز</p> <p>Youngster</p>

١٧ الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

جَزَاءٌ بدلہ Requital	نِيَاحَةٌ نوحہ Dirge	تَضَحِيَّةٌ قربانی Sacrifice
عَطُوفٌ مہربان Sympathetic	رَزِينٌ سنجیدہ Serious	سِبَاَحَةٌ تیرنا Swimming
مَخَافَةٌ ڈر Fear	زَائِلٌ ختم ہونے والا Passing	مُحِبَّبٌ پیارا Lovable / Dear
نَجَاحٌ کامیابی Success	سُرْعَةٌ تیزی Rapidity	مَشِيدٌ مضبوط Strong

۱۸ الدَّرْسُ الثَّامِنَ عَشَرَ

صَادِقٌ سچا True / Truthful	كَذَّابٌ جھوٹا Liar	مِقْبَضٌ دستہ Handle
مُضِيفٌ میزبان Host	مَسْرُورٌ خوش Glad / Delighted	نَاضِرٌ تروتازہ Fresh
كُرْهٌ نفرت Hatred	حَلُوبٌ دودھ دینے والی Lactiferous	تَنُورٌ تنور Oven
مُؤَاوِئٌ میاؤں میاؤں کرنا Meow / Miaow	نَاهِقٌ رینگنے والا / ہیچوں ہیچوں کرنے والا Bray	مَحَبَّةٌ پیار Love / Affection

۱۹ الدَّرْسُ التَّاسِعَ عَشَرَ

<p>عُلُوٌّ</p> <p>بلندی</p> <p>Highness</p>	<p>صَهِيلٌ</p> <p>ہنہانا</p> <p>Whinny(ing)</p>	<p>نَبَاحٌ</p> <p>بھونکنا</p> <p>Barking</p>
<p>مَضَرَّةٌ</p> <p>نقصان</p> <p>Damage / Harm</p>	<p>ضِيَافَةٌ</p> <p>مہمان نوازی</p> <p>Hospitality</p>	<p>دَهَاءٌ</p> <p>چالاکی</p> <p>Smartness</p>
<p>طُولٌ</p> <p>لمبائی</p> <p>Tallness</p>	<p>فَهْمٌ</p> <p>سمجھ</p> <p>Understanding</p>	<p>دِقَّةٌ</p> <p>باریکی</p> <p>Fineness</p>
<p>عِتَابٌ</p> <p>سزا</p> <p>Blame</p>	<p>طَاعَةٌ</p> <p>فرماں برداری</p> <p>Obedience</p>	<p>حَفْحَفَةٌ</p> <p>پھڑپھڑاہٹ</p> <p>Rustling noise</p>

الدَّرْسُ الْعِشْرُونَ ٢٠

مِزَاحٌ مِزَاحٌ Joke	حَرَامٌ حَرَامٌ Forbidden	عَدْلٌ انصاف Justice
إِمْلَاقٌ غرِبت و تنگ دستی Penury	حُكْمٌ فیصلہ Judgment	فَلَاحٌ کامیابی Success
ضِحْكٌ ہنسی Laughing	خَفِيرٌ چوکیدار Watchman	خَشْيَةٌ ڈر Fear
جِيلٌ نسل Generation	مَحَاصِيلُ پیداوار Crop / Production	حُزْنٌ غم Sorrow

القسم الثاني : من الأفعال المتداولة

٢١ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ (ضَرَبَ)

فَقَدْنَا كھونا	يَفْقِدُ	فَقَدَ to lose
ضَرَبْنَا مارنا	يَضْرِبُ	ضَرَبَ to beat
زَنَئُ	يَزِنُ	وَزَنَ to weigh
لَمَزْنَا کسی میں عیب نکالنا، برائی کرنا	يَلْمِزُ	لَمَزَ to find fault / to speak ill

نَحَتَ	يُنَحِتُ	نَحْتًا
تراشنا		
وَأَدَّ	يَعِدُّ	وَأَدَّا
to bury alive		زنده در گور کرنا
طَارَ	يَطِيرُ	طِيرًا
to fly		اڑنا
زَجَرَ	يَزْجِرُ	زَجْرًا
to rebuke		ڈانٹنا
وَلَدَ	يَلِدُ	وِلَادَةً
to give birth		جننا
قَصَدَ	يَقْصِدُ	قَصْدًا
to desire		ارادہ کرنا

۲۲ الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ

(ضَرَبَ)

عَجَنَ	يُعَجِنُ	عَجَنَ
گوندهنا		to soak / to knead
كَنَسَا	يَكْنِسُ	كَنَسَ
جھاڑودینا		to sweep
جَاءَ	يَجِيئُ	جَاءَ
آنا		to come
كَسَبَ	يَكْسِبُ	كَسَبَ
کمانا		to earn

۲۳ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ (ضرب)

نَزَلَ	يَنْزِلُ	نُزُولًا
to descend		اترنا
عَاشَ	يَعِيشُ	عَيْشًا
to live		زندگی گذارنا
صَادَ	يَصِيدُ	صَيْدًا
to hunt		شکار کرنا
بَكَى	يَبْكِي	بُكَاءًا
to cry		رونا

رَمَى	يَرْمِي	رَمَى
پھینکنا		to throw
قَفَزَا	يَقْفِزُ	قَفَزَ
کودنا		to jump
جُلُوسًا	يَجْلِسُ	جَلَسَ
بیٹھنا		to sit-down
كَذَبَا	يَكْذِبُ	كَذَبَ
جھوٹ بولنا		to lie
وُقُوفًا	يَقِفُ	وَقَفَ
ٹھہرنا		to halt
قُطُوفًا	يَقْطِفُ	قَطَفَ
پھول توڑنا		to pick

الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

٢٤

(ضَرَبَ)

بَاعَ	يَبِيعُ	يَبِيعُ
to sell		بيچنا
حَفَرَ	يَحْفِرُ	حَفَرًا
to dig		كهودنا
عَقَلَ	يَعْقِلُ	عَقْلًا
to think		سوچنا / سمجھنا
قَلَّ	يَقِلُّ	قِلَّةً
to become little		کم ہونا

عَرَفَ	يَعْرِفُ	عَرَفَانَا	پہچانا
to know			
خَطَفَ	يَخْطِفُ	خَطَفَا	اچکنا
to snatch/grab			
خَبَزَ	يَخْبِزُ	خَبَزَا	روٹی پکانا
to bake			
نَطَقَ	يَنْطِقُ	نُطِقَا	بولنا
to speak			
عَصَى	يَعْصِي	عَصَيَانَا	نافرمانی کرنا
to disobey			

غَابَ	يَغِيبُ	غَيَّبَا
to absent		غائب هونا
غَسَلَ	يُغْسِلُ	غُسُلَا
to wash		دھونا
عَابَ	يَعِيبُ	عَيَّبَا
to find fault		عیب نکالنا
قَدَرَ	يَقْدِرُ	قُدْرَةً
to be able		قدرت رکھنا، قادر ہونا
ظَلَمَ	يَظْلِمُ	ظُلُمَا
to oppress		ظلم کرنا

جَرَى	يَجْرِي	جَرِيًّا
to run		دوڑنا
وَصَلَ	يَصِلُ	وَصُولًا
to reach/to arrive		پہونچنا
رَجَعَ	يَرْجِعُ	رُجُوعًا
to come back		لوٹنا
عَفَرَ	يَغْفِرُ	عُفْرَانًا
To forgive / to pardon		بخشنا
حَصَدَ	يُحْصِدُ	حَصْدًا
to harvest		کھیتی کاٹنا

حَمَلَ	يَحْمِلُ	حَمَلَ
اٹھانا		to carry
حَظَرَ	يَحْظِرُ	حَظَرَ
منع کرنا		to forbid
سَرَقَ	يَسْرِقُ	سَرَقَ
چوری کرنا		to steal
إِتْيَانًا	يَأْتِي	أَتَى
آنا		to come
قَبَضًا	يَقْبِضُ	قَبَضَ
پکڑنا		to hold

سَارَ	يَسِيرُ	سِيرًا
to move (on) / to walk		چلنا
سَقَى	يُسْقِي	سَقِيًّا
to water/to irrigate		پلانا
نَسَجَ	يُنْسِجُ	نَسْجًا
to knit / to weave		بننا
جَزَى	يَجْزِي	جَزَاءً
to reward / to requite		بدلہ دینا
عَقَدَ	يُعْقِدُ	عَقْدًا
to tie		باندھنا

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

٢٥

(فَتْح)

بَعَثَ	يَبْعَثُ	بَعَثَ
بھیننا		to send
قَرَأَ	يَقْرَأُ	قَرَأَ
پڑھنا		to read
طَبَخَ	يَطْبَخُ	طَبَخَ
پکانا		to cook
صَنَعَ	يَصْنَعُ	صَنَعَ
بنانا		to make / to fabricate

فَتَحَا کھولنا	يَفْتَحُ	فَتَحَ to open
ذَهَابًا جانا	يَذْهَبُ	ذَهَبَ to go
نَجَاحًا کامیاب ہونا	يُنْجِحُ	نَجَحَ to succeed
عَضَا کاٹنا	يَعَضُّ	عَضَّ to bite
جَمَعًا جمع کرنا	يَجْمَعُ	جَمَعَ to gather
نَيَّلًا پانا، حاصل کرنا	يَنَالُ	نَالَ to obtain / to achieve

الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ

٢٦

(فَتْح)

رَأَى	يَرَى	رُؤْيَا
to see / to look	دیکھنا	
مَحَقَّ	يُمَحِّقُ	مَحَقًّا
to efface / to erase	مٹانا	
سَعَى	يَسْعَى	سَعِيًّا
to try / to attempt	کوشش کرنا	
قَلَعَ	يَقْلَعُ	قَلْعًا
to pull out	اکھاڑنا	

مَنَعَ	يَمْنَعُ	مَنَعَ to stop
رَوَّكْنَا		
مَنَحَا	يُمْنِحُ	مَنَحَ to give
دَيْنَا		
قَطَعَا	يَقْطَعُ	قَطَعَ to cut
كَائْنَا		
سُؤَالًا	يَسْأَلُ	سَأَلَ to ask/ to question
پوچھنا		
لَدَغَا	يَلْدَغُ	لَدَغَ to sting
دُسْنَا		
طَحْنًا	يَطْحَنُ	طَحَنَ to grind
پینا		

٢٧ الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ (فَتْح)

رَعَى	يُرْعَى	رَعَى
چرانا		to graze
مَلَأَ	يَمْلَأُ	مَلَأَ
بھرنا		to fill
صَفَحَا	يُصَفِّحُ	صَفَحَ
معاف کرنا		to forgive / to pardon
رَقَعَا	يُرْقَعُ	رَقَعَ
پیوند لگانا		to patch
سَبَّاحَةٌ	يَسْبَحُ	سَبَّحَ
تیرنا		to swim

مَدَحًا تعریف کرنا	يَمْدَحُ	مَدَحَ to praise
طُغْيَانًا سرکشی کرنا	يَطْغَى	طَغَى to be cruel
ذُبْحًا ذبح کرنا	يَذْبَحُ	ذَبَحَ to slaughter
بَلْعًا نگلنا	يَبْلَعُ	بَلَغَ to swallow
مَضْغًا چبانا	يَمْضَغُ	مَضَغَ to chew
خَوْفًا ڈرنا	يَخَافُ	خَافَ to fear

۲۸ الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ (نَصْر)

جَوْعًا بھوکا ہونا	يَجُوعُ	جَاعَ to be hungry
سُكُونًا رہنا	يَسْكُنُ	سَكَنَ to live
سَبًّا گالی دینا	يَسُبُّ	سَبَّ to abuse
هَبُّوبًا ہوا کا چلنا	يَهْبُ	هَبَّ to blow

أَكَلَ	يَأْكُلُ	أَكَلَ
کھانا		to eat
خَلَقَ	يَخْلُقُ	خَلَقَ
پیدا کرنا		to create
صَدَقَ	يَصْدُقُ	صَدَقَ
سچ بولنا		to speak truth
قَتَلَ	يَقْتُلُ	قَتَلَ
قتل کرنا		to kill
شَكَرًا	يَشْكُرُ	شَكَرَ
شکرا ادا کرنا		to thank / be thankful
صَوْمًا	يَصُومُ	صَامَ
روزہ رکھنا		to fast

الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ

٢٩

(نَصَرَ)

ثَبَّتَ	يُثَبِّتُ	تُبَوِّدُ
to stand firm		باقى رهنا / ثابت رهنا
فَازَ	يَفُوزُ	فَوْزًا
to be successful		كامياب هونا
غَرَبَ	يَغْرُبُ	غُرُوبًا
to set		غروب هونا
كَتَبَ	يَكْتُبُ	كِتَابَةً
to write		لكهنا

دَعَا	يَدْعُو	دُعَاءٌ
to call		بلانا
كَفَرَ	يَكْفُرُ	كُفْرَانًا
to unbelief		انکار کرنا، ناشکری کرنا
دَخَلَ	يَدْخُلُ	دُخُولًا
to enter		داخل ہونا
نَظَرَ	يَنْظُرُ	نَظَرًا
to see / to look at		دیکھنا
حَجَّ	يَحْجُّ	حَجًّا
to intend / to make pilgrimage		قصد کرنا، حج کرنا
زَارَ	يَزُورُ	زِيَارَةً
to visit		زیارت کرنا، دیکھنا

۳۰ الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ (نَصْر)

كَسَا	يَكْسُو	كُسُوًا	کپڑا پہنانا	to cloth / to dress
شَمَّ	يَشُمُّ	شَمَّا	سونگھنا	to smell
أَمَرَ	يَأْمُرُ	أَمَرًا	حکم دینا	to order
ذَكَرَ	يَذْكُرُ	ذِكْرًا	یاد کرنا	to remember

نَصْرًا مدد کرنا	يَنْصُرُ	نَصَرَ to help / to assist
صَدًّا روکنا	يَصُدُّ	صَدَّ to prevent
عِبَادَةً عبادت کرنا	يَعْبُدُ	عَبَدَ to worship
حَلًّا کھولنا	يَحُلُّ	حَلَّ to untie / to unbind
سَوْقًا ہانکنا	يَسُوقُ	سَاقَ to drive
حَرْثًا کھیتی کرنا / جوتنا	يَحْرِثُ	حَرَثَ to plough

الدرس الحادي والثلاثون

(نصر)

بَذَرَ	يَبْذُرُ	بَذَرًا
to sow		بِج بونا
دَامَ	يَدُومُ	دَوَامًا
to persist		هميشه رهنا
رَسَبَ	يَرْسِبُ	رُسُوبًا
to fail		ناكام هونا
تَلَا	يَتْلُو	تِلَاوَةً
to recite		تلاوت کرنا

رَقَصَا ناچنا	يَرْقُصُ	رَقَصَ to dance
رَدَّا واپس کرنا	يُرَدُّ	رَدَّ to return / to send back
ذَمَّا برائی کرنا	يَذُمُّ	ذَمَّ to criticize / to blame
بُلُوْغًا پہونچنا	يَبْلُغُ	بَلَغَ to reach / to arrive
تَرَكَّا چھوڑنا	يَتْرُكُ	تَرَكَ to leave
بَسَطَا بچھانا - پھیلا نا	يَبْسُطُ	بَسَطَ to spread out

الدرسُ الثَّانِي وَالثَّلَاثُونَ

٣٢

(نَصَرَ)

كَتَمْنَا چھپانا	يَكْتُمُ	كَتَمَ to hide
ذَوَقْنَا چکھنا	يَذُوقُ	ذَاقَ to taste
حُكِّمْنَا فیصلہ کرنا	يَحْكُمُ	حَكَمَ to pass judgment / to decide
قِيَامًا کھڑا ہونا	يَقُومُ	قَامَ to stand up
حَلَبْنَا دودھ دوہنا	يَحْلُبُ	حَلَبَ to milk

۳۳ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَ الثَّلَاثُونَ (سَمِعَ)

حَفِظَ	يَحْفَظُ	حَفِظَ
یاد کرنا		to remember
شَهَادَةٌ	يَشْهَدُ	شَهِدَ
گواہی دینا		to witness
سَمِعَا	يَسْمَعُ	سَمِعَ
سننا		to hear
خَفَاءَ	يَخْفِي	خَفِيَ
چھپنا		to concealed / to hide

رُكُوبًا سوار ہونا	يُرْكَبُ	رَكِبَ to ride
فَرَحًا خوش ہونا	يُفْرِحُ	فَرِحَ to be glad
شُرْبًا پینا	يَشْرَبُ	شَرِبَ to drink
كُرْهًا ناپسند کرنا	يَكْرَهُ	كَرِهَ to dislike
عَمَلًا کام کرنا	يَعْمَلُ	عَمِلَ to work / to do
تَعَبًا تھکنا	يَتَعَبُ	تَعِبَ to get tired

۳۴ الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ (سَمِعَ)

لَعِبَ	يَلْعَبُ	لَعِبًا
to play		کھیلنا
مَرِحَ	يَمْرَحُ	مَرَحًا
to be gay		خوشی سے جھومنا / اترانا
بَخِلَ	يُبْخَلُ	بُخْلًا
to be niggardly		کنجوسی کرنا
أَمِنَ	يَأْمَنُ	أَمْنًا
to be satisfied		مطمئن ہونا

رَبَحَ	يَرْبَحُ	رَبَحَ
نفع بخش ہونا		to gain
عِلْمًا	يَعْلَمُ	عِلْمَ
جاننا		to know
قَبُولًا	يَقْبَلُ	قَبِلَ
قبول کرنا		to accept
نَشَاطًا	يُنَشِطُ	نَشِطَ
چست ہونا		to be active
كَسَلًا	يَكْسِلُ	كَسِلَ
ست ہونا		to be lazy
نَشَقًا	يُنَشِقُ	نَشِقَ
سونگھنا		to smell

الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَ الثَّلَاثُونَ

٣٥

(سَمِعَ)

لَزِمَ	يَلْزِمُ	لُزِمَ	لَزِمَ	to cling
چمٹنا، لازم ہونا				
سَخِرَ	يَسْخَرُ	سُخِرَ	سَخِرَ	to sneer/to laugh
مذاق کرنا				
صَعِدَ	يَصْعَدُ	صُعِدَ	صَعِدَ	to ascend
چڑھنا				
فَهِمَ	يَفْهَمُ	فُهِمَ	فَهِمَ	to understand
سمجھنا				
سَعِدَ	يَسْعَدُ	سُعِدَ	سَعِدَ	to be happy
خوش نصیب ہونا				
أَذِنَ	يَأْذِنُ	أُذِنَ	أَذِنَ	to permit
اجازت دینا				

٣٦ الدرس السادس و الثلاثون (الإفعال)

أَيْقَظُ	يُوقِظُ	إِيقَظَا
to wake up		جگنا
أَكْرَمَ	يُكْرِمُ	إِكْرَامًا
to honour		عزت کرنا
أَعْطَى	يُعْطِي	إِعْطَاءً
to give/to donate		دینا
أَرْبَى	يُرْبِي	إِرْبَاءًا
to increase		بڑھانا

أَحَبَّ	يُحِبُّ	إِحْبَابًا پسند کرنا
to like		
أَوْقَدَ	يُوقِدُ	إِيقَادًا جلانا، روشن کرنا
to kindle		
أَضَاعَ	يُضِيعُ	إِضَاعَةً ضائع کرنا
to lose / to waste		
أَغْلَقَ	يُغْلِقُ	إِغْلَاقًا بند کرنا
to close / to lock		
أَفْلَحَ	يُفْلِحُ	إِفْلَاحًا کامیاب ہونا
to have success		
أَمْطَرَ	يُمْطِرُ	إِمْطَارًا بارش ہونا
to rain		

٣٧ الدرس السابع و الثلاثون (الإفعال)

إِسْفَارًا	يُسْفِرُ	أَسْفَرَ	to shine
رُوشَن هُونَا، چمکنا			
إِضَاءَةً	يُضِيئُ	أَضَاءَ	to light
رُوشَن کرنا			
إِشْرَاقًا	يُشْرِقُ	أَشْرَقَ	to shine
رُوشَن هُونَا			
إِمَاطَةً	يُمِيطُ	أَمَاطَ	to remove
هٹانا			

أَبْصَرَ	يُبْصِرُ	إِبْصَارًا دیکھنا
to see / to look at		
أَطْعَمَ	يُطْعِمُ	إِطْعَامًا کھلانا
to feed		
أَفْسَدَ	يُفْسِدُ	إِفْسَادًا بگاڑنا
to spoil		
أَفْطَرَ	يُفْطِرُ	إِفْطَارًا افطار کرنا
to break the fast		
أَحَلَّ	يُحِلُّ	إِحْلَالًا حلال کرنا
to make lawful / to slaughter in islamic way		
أَطْلَقَ	يُطْلِقُ	إِطْلَاقًا چھوڑنا
to divorce/ to free		

أَبْقَى	يُبْقِي	إِبْقَاءٌ باقی رکھنا
to keep up		
أَحْرَقَ	يُحْرِقُ	إِحْرَاقًا جلا نا
to burn		
أَيَقِنَ	يُوقِنُ	إِيقَانًا یقین کرنا
to make sure		
أَمَنَ	يُؤْمِنُ	إِيمَانًا ایمان لانا
to believe		
أَسْرَفَ	يُسْرِفُ	إِسْرَافًا فضول خرچی کرنا
to waste		
أَجَازَ	يُجِيزُ	إِجَازَةً اجازت دینا
to allow / to permit		

الدرس الثامن و الثلاثون

٣٨

(التفعيل)

تَصَلِيَّةٌ	يُصَلِّي	صَلَّى
نماز پڑھنا		to perform salat
تَأْذِينًا	يُؤْذِنُ	أَذَنَ
نماز کے لئے اذان دینا		to offer salah to call for prayer
تَرْبِيَّةً	يُرَبِّي	رَبَّى
پالنا		to bring up / to cherish
تَحْرِيمًا	يُحَرِّمُ	حَرَّمَ
حرام کرنا		to taboo

غَيَّرَ	يُغَيِّرُ	تَغَيَّرَ	تبدیلی کرنا
عَلَّمَ	يُعَلِّمُ	تَعَلَّمَ	سیکھانا
غَنَى	يُغْنِي	تَغْنِي	گانا
وَزَعَ	يُوزِعُ	تُوزِعُ	تقسیم کرنا
عَوَّدَ	يُعَوِّدُ	تُعَوِّدُ	عادی بنانا
to alter			
to teach / to train			
to sing			
to distribute			
to accustom / to habituate			

۳۹ الدرس التاسع والثلاثون (التفعيل)

مَزَقَ to tear / to rend	يُمَزِّقُ پھاڑنا	تُمَزِّقُ پھاڑنا
أَثَرَ to affect	يَأْثِرُ اثر ڈالنا	تَأْثِرُ اثر ڈالنا
قَدَّمَ to offer	يُقَدِّمُ پیش کرنا	تَقْدِمُ پیش کرنا
فَكَّرَ to think	يُفَكِّرُ سوچنا	تُفَكِّرُ سوچنا
رَوَّحَ to fan	يُرَوِّحُ آرام پہونچانا	تُرَوِّحُ آرام پہونچانا
أَدَّى to fulfill	يُؤَدِّي ادا کرنا	تَأْدِي ادا کرنا
نَزَلَ to bring down	يُنْزِلُ اتارنا	تَنْزِيلًا اتارنا

٤٠ الدَّرْسُ الأَرْبَعُونَ

(التَّفْعُلُ)

تَغَرَّدَا	يَتَغَرَّدُ	تَغَرَّدَ	to twitter
تَوَضَّأَا	يَتَوَضَّأُ	تَوَضَّأَ	to ablute
تَغَيَّمَا	يَتَغَيَّمُ	تَغَيَّمَ	to become cloudy
تَجَمَّلَا	يَتَجَمَّلُ	تَجَمَّلَ	to be beautiful

تَلَقَّى	يَتَلَقَّى	تَلَقَّى
پانا		to get
تَحَدَّثَا	يَتَحَدَّثُ	تَحَدَّثَ
بات کرنا		to speak
تَوَرَّمَا	يَتَوَرَّمُ	تَوَرَّمْ
سو جنا		to swell
تَهَجَّدَا	يَتَهَجَّدُ	تَهَجَّدَ
رات کو نماز پڑھنا		to spend the night in prayer
تَمَشَّيَا	يَتَمَشَّى	تَمَشَّى
چلنا		to take a walk

٤ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْأَرْبَعُونَ

(الْمُفَاعَلَةُ)

بَالِغٌ	يُبَالِغُ	مُبَالِغَةٌ
to exaggerate		مبالغہ کرنا
صَارَعَ	يُصَارِعُ	مُصَارَعَةٌ
to wrestle		کشتی کرنا
قَاتَلَ	يُقَاتِلُ	مُقَاتَلَةٌ
to fight with each other		باہم قتال (جنگ) کرنا

حَاسِبَ	يُحَاسِبُ	مُحَاسِبَةً
to audit		محاسبہ کرنا
دَارَسَ	يُدَارِسُ	مُدَارَسَةً
to discuss		مذاکرہ کرنا
خَالَفَ	يُخَالِفُ	مُخَالَفَةً
to contradict		تردید کرنا، مخالفت کرنا
حَارَبَ	يُحَارِبُ	مُحَارَبَةً
to fight with each other		آپس میں لڑنا

٤٢ الدَّرْسُ الثَّانِي وَ الْأَرْبَعُونَ

إِسْتِيقَظْ	يَسْتِيقِظُ	إِسْتِيقَظْ
بیدار هونا		to be awake
إِسْطِطَاعَ	يَسْتَطِيعُ	إِسْطِطَاعَ
طاقت رکھنا		to be capable
إِسْتِرَاحَ	يَسْتَرِيحُ	إِسْتِرَاحَ
آرام پانا		to take a rest / to find rest

<p>إِنْسَلَخَ</p> <p>ختم ہونا</p>	<p>يُنْسَلِخُ</p>	<p>إِنْسَلَخَ</p> <p>come to end</p>
<p>إِنْتَظَرَ</p> <p>انتظار کرنا</p>	<p>يَنْتَظِرُ</p>	<p>إِنْتَظَرَ</p> <p>to wait</p>
<p>إِشْتَرَا</p> <p>خریدنا</p>	<p>يَشْتَرِي</p>	<p>إِشْتَرَى</p> <p>to buy</p>
<p>إِرْتَوَا</p> <p>سیراب ہونا</p>	<p>يَرْتَوِي</p>	<p>إِرْتَوَى</p> <p>to be watered</p>
<p>إِمْتَثَلَا</p> <p>حکم بجالانا</p>	<p>يُمْتَثِلُ</p>	<p>إِمْتَثَلَ</p> <p>to be obedient</p>

٤٣ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ

إِشْتَهَاءًا	يَشْتَهِي	إِشْتَهَى
خواہش کرنا		to desire
إِسْتِفَادَةً	يَسْتَفِيدُ	إِسْتَفَادَ
فائدہ اٹھانا		to get benefit
إِتَّقَاءًا	يَتَّقِي	إِتَّقَى
بچنا		to beware
إِهْتِدَاءًا	يَهْتَدِي	إِهْتَدَى
راہ یاب ہونا		to be nightly guided

هَرُولَ دوڑنا	يُهَرُولُ	هَرُولَ to walk fast
تَعَانَقَا معاقلق كرنل	يَتَعَانَقُ	تَعَانَقَ to embrace
تَجَدَّدَا نلآ هونل	يَتَجَدَّدُ	تَجَدَّدَ to renew
تَنَآثَرَا بكهلرنل	يَتَنَآثَرُ	تَنَآثَرَ to scatter
تَنَقَّلَا منتقل هونل	يَتَنَقَّلُ	تَنَقَّلَ to shift
دَحْرَجَآ لڑهلنل	يَدْحَرِجُ	دَحْرَجَ to roll down

٣

الجزء الثالث

لِلأَلْفَاظِ الْجَدِيدَةِ

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ



مُقَابَلَةٌ	انٹرویو	وَضِيفَةٌ	نو کری
Interview		Service	
تَعَطُّلٌ	خراب، بے کاری	أَلْبُوقُ	ہارن
Idleness		Horn	
جَرَّاحٌ	آپریشن کرنے والا / زخموں کی چیر پھاڑ کرنے والا	فلیٹ	شَقَّةٌ
Surgeon		Flat	
جَمْرُكٌ	کسٹم	مِعْطَفٌ	کوٹ
Custom		Citadel	
شُرْفَةٌ	بالکونی	الْإِطْفَائِيَّةُ	آگ بجھانے والا عملہ
Balcony		Fire brigade	
انٹرنیٹ		شَبَكَةُ الْإِنْتَرْنِيَّتِ	
	Internet		

۲ الدَّرْسُ الثَّانِي

رِتَاجٌ	پھاٹک	خِزَانَةُ حَدِيدِيَّةٌ	تجوری
Gate		Treasury	
مِصْعَدٌ	لفٹ	سَلَّةٌ	ٹوکری
Lift / Elevator		Basket	
حَنْفِيَّةٌ	نل	مِبْصَقَةٌ	اگالدان
Tap		Cuspidor / Spittoon	
گَمَّاشَةٌ	چمٹا	بَرْمِيلٌ	پیا
Pincers		Barrel	
رَشَّاشٌ	چھڑکاؤ کرنے والا	صِهْرِيْجٌ	ٹنکی
Water hose		Tank	
مِرْحَاضٌ	بیت الخلاء	شَاكُوسٌ	ہتھوڑی
Toilet / Lavatory		Hammer	

۳ الدَّرْسُ الثَّالِثُ

دُولَارٌ	دُولَار	حَبُّ حِنْطَةِ السَّوْدَاءِ	دالر
میتھی	Dollar	Fenugreek	
لَبْنَةٌ	اينٹ	طَرْدٌ	پارسل
Brick	Parcel		
إِسْمَنْتٌ	سمنٹ	مِلْيُونٌ	دس لاکھ
Cement	Million		
مِعْوَلٌ	کُدال	مَبْلَغٌ	رقم
Pickax	Money		
عَمُودُ النُّورِ	بجلی کا کھمبا	دَخُلٌ	آمدنی
Electric pole	Income		
وِکَالَةٌ	ادارہ	حَوَالَةٌ	بینک سے روپیہ نکالنے کا تحریری حکم / ہنڈی
Agency	Draft		

ع الدرسُ الرابعُ

مُفْتِشٌ معائنہ کرنے والا / دیکھ بھال کرنے والا Inspector	صَالُونُ الْحِلَاقَةِ نائی کی دکان Salon
مُخْرِجٌ منتظم Director	مَحَلُّ الْأَلْبَانِ دودھ نکالنے کا کارخانہ Dairy
مُحَامٍ وکیل Lawyer / Advocate	جَوْهَرِيٌّ سنار Jeweler
مُمَثِّلٌ اداکار Actor	إِخْصَائِيٌّ کسی فن میں ماہر Specialist
مُصَوِّرٌ تصویر کھینچنے والا Photographer	وَكِيلٌ نمائندہ / آڑھتی Agent
مُهَنْدِسٌ تعمیرات یا مشینوں کا جاننے والا Engineer	مُهَرِّبٌ خلاف قانون درآمد یا برآمد کرنے والا Smuggler

٥ الدرس الخامس

مذيع ^{٢٩} جلسہ کی نظامت کرنے والا	مُحَاضِر ^{٢٩} زبانی درس دینے والا
Announcer	Professor
سَجَّان ^{٢٩} جیل کا داروغہ	حَلَّاق ^{٢٩} نائی
Jailer	Barber
إِسْكَاف ^{٢٩} موچی	خِیَّاط ^{٢٩} درزی
Shoemaker / Cobbler	Tailor
مِیْكَانِیْكِی ^{٢٩} مستری	حَمَّال ^{٢٩} قلی
Mechanic	Porter
رَئِیْسُ التَّحْرِیْرِ ^{٢٩} مدیر	غَسَّال ^{٢٩} دھوبی
Editor	Washerman / Laundryman
صُحُفِیُّ مُرَاسِل ^{٢٩}	آزادنامہ نگار
Journalist / Reporter	
قَصْرُ الضِّیَافَةِ ^{٢٩}	شاہی مہمان خانہ
Imperium Guest house	

6 الدَّرْسُ السَّادِسُ

<p>جَزَّارٌ قِصَّائِي</p> <p>Butcher</p>	<p>الْمَلْبَنَةُ</p> <p>دودھ نکالنے کا کارخانہ</p> <p>Dairy</p>
<p>خَزَّافٌ كِهْمَار</p> <p>Potter</p>	<p>بَنَّاؤُ مَعْمَار</p> <p>Builder</p>
<p>مُدَقِّقُ حِسَابَاتٍ</p> <p>حساب چیک کرنے والا</p> <p>Auditor</p>	<p>قَاطِعُ التَّدَاكِرِ</p> <p>ٹکٹ کاٹنے والا</p> <p>Conductor</p>
<p>نِدْلٌ بَیْرَا</p> <p>Waiter</p>	<p>رِوَائِيٌّ نَاوِل نِگار</p> <p>Novelist</p>
<p>زَبُونٌ گاہک</p> <p>Customer</p>	<p>قَطَّاعٌ کاٹنے کا آلہ</p> <p>Cutter</p>
<p>بَائِعُ الصُّحُفِ</p> <p>اخبار بیچنے والا</p> <p>Newsboy / News agent</p>	<p>بَائِعُ مُتَجَوِّلٍ</p> <p>پھیری کرنے والا</p> <p>Hawker / Paddler</p>

الدَّرْسُ السَّابِعُ ٧

زُنَّارٌ كمر بند	قَمِيصٌ دَاخِلِيٌّ بنیان
Waistband	Vest
قَفَّازٌ دستانے	بِرَّةٌ پتلون
Glove	Pantaloons
شَمْسِيَّةٌ چھتری	سُتْرَةٌ کوٹ
Umbrella	Coat
عَرَبَةٌ الْأَكْلِ کھانے کا ڈبہ	فَاتِيْلَةٌ بنیان
Dining Car	Vest
مُشْطٌ کنگھی	کَنْزَةٌ جرسی
Comb	Jersey
عُلْبَةٌ تَجْمِيْلٍ تزیین و آرائش کا ڈبہ	ثَوْبٌ دَاخِلِيٌّ اندرونی کپڑا
Cosmetic box	Underwear

الدَّرْسُ الثَّامِنُ ٨

فُرْشَاةٌ	برش	شِفْرَةٌ	بليڈ
Brush		Blade	
إِبْرَةٌ	سوئی	زُبُرْكُ	اسپرنگ
Needle		Spring	
دَبُّوسٌ	پن	سِجَارَةٌ	سگریٹ
Pin		Cigarette	
غُرْزَةٌ	ٹانکا	شَمَاعَةُ الْمَلَابِسِ	کھوٹی
Stitch		Hanger	
مِقْصٌ / مِقْرَاضٌ	قینچی	بَطَانِيَّةٌ	کبل
Scissor		Blanket	
رِزْفَةٌ	جیب	بِطَاقَةٌ	کارڈ
Pocket		Card	

٩ الدرس التاسع

إِسْتِمَارَةٌ	فَارْم	غَرَامَةٌ	جَرْمَانَه
Form		Penalty	
تَرْخِيصٌ	اِجَازَتِ نَامَه	تَأْمِيْنٌ	بِيْمَه
License		Insurance	
تَهْرِيْبٌ	خِلَافِ قَانُوْنٍ دِرْآءِ يَآءِ بَرْآءِ مَدْ كَرْنِهٖ وَآلَا	كَتَالُوْجٌ	فَهْرَسْت
Smuggling		Catalogue	
فَاتُوْرَةٌ	بِل	قَائِمَةٌ	فَهْرَسْت
Bill		List	
رُسُوْمٌ	مُخْتَلَنَهٗ / اِجْرَت	بُرْجُ الْمُرَاقَبَةِ	نَگْرَاں مِيْنَار
Fee		Control tower	
عَيْنَةٌ	نَمُوْنَه	ضَرِيْبَةٌ	مَحْصُوْلٌ / خِرَاج
Sample		Tax	

الدَّرْسُ العَاشِرُ ١٠

بُذُورُ الْكَمُّونِ زِيْرَه	صَلْصَة چٹنی
Cumin	Chutney
قَرَع مُرَّ کَرِیلا	زَنْجَبِيل ادرک
Bitter gourd	Ginger
فَلْفِل مرچ	رَوْب دہی
Chilly	Curd
جَوْزَةُ الطَّيْبِ جَانْفَل	قِشْرَة چھلکا
Nutmeg	Rind
حَلِيب دودھ / لَسی	مُخَلَّل اچار
Milk / Whig	Pickle
سَمِيذ سوجی	جَوْزُ الْهِنْدِ ناریل
Semolina	Coconut

الدَّرْسُ الْحَادِي عَشَرَ ۱۱

آئس کریم	بُوظَةٌ	پان	تَبَوَّلٌ
Ice-cream		Betel Leaf	
چائے	شائی	تمباکو	تَبَغٌ
Tea		Tobacco	
چاکلیٹ	الشُّكُولَاتَةُ	آثار قدیمہ	الْأَمَّاكِنُ الْأَثَرِيَّةُ
Chocolate		Ancient Relics	
موم پھلی	فُولُ سَوْدَانِيٍّ	سلاد	سَلَطَةٌ
Groundnut		Salad	
کافی	قَهْوَةٌ	تلا ہوا فرائی کیا ہوا	مَقْلِيَّةٌ
Coffee		Fried	
مفت	مَجَّانًا	تختہ دار	الْمَشْنَقُ
Gratis / Free of charge		Scaffold / Gibbet	

۱۲ الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ

السُّوقُ الرَّئِيسِيّ	صدر بازار	مَلْهُى	انجمن / بزم
Cantonment / Main market		Club	
مُنْعَطَفٌ	موڑ	مَلْعَبٌ	کھیل کا بڑا میدان
Turning		Stadium	
المُرُورُ	آمدورفت	دَارُ الضُّيُوفِ	مہمان خانہ
Traffic		Guest house	
مَسْرَحٌ	سینما / فلم کدہ	خُوْدَّةٌ	لوہے کی ٹوپی
Cinema		Helmet	
مَكْتَبُ الْهَاتِفِ	ٹیلیفون کا مرکز	مَخْزَنٌ	گودام
Telephone exchange		Godown	
مَحْطَةُ الْإِطْفَائِيَّةِ	آگ بجھانے کا مرکز		
Fire brigade station			

۱۳ الدَّرْسُ الثَّالِثُ عَشَرَ

دَلِيلُ سِيَاحِيٍّ رَهْنَمَا كِتَابُ	كُلِّيَّةُ الْحُقُوقِ قَانُونِي مَدْرَسَہ
Guide book	Law college
شَرِيطٌ لَا صِقُّ تُپ پُٹِ	مَقَاسٌ نَپ / قَد
Measuring tape	Size
كُلِّيَّةُ الزَّرَاعَةِ زَرْعِي مَدْرَسَہ	تَصْمِيمٌ نَقْشَہ
Agricultural college	Design
وَصُلُّ رَسِيدِ	حِذَاءٌ عَالِي السَّاقِ بُتْ / جَوْتَا
Voucher / Receipt	Boot
جَرِيدَہ رَسَالہ	وَاٰجِہَہُ الْعَرَضِ نَظَرِ آنَہُ وَالِي کھڑکی
Newspaper	Show window

١٤ الدَّرْسُ الرَّابِعُ عَشَرَ

تَحْذِيرٌ	اِنبَاطُ	اِبْتِدَائِيٌّ	اِبْتِدَائِيٌّ
Warning		Primary	
كُلِّيَّةُ الْآدَابِ	مَدْرَسَةُ فَنِّ كَارِي	مَاجِسْتَر	ايم. اے.
College of Arts		Master of Arts (M.A.)	
كُلِّيَّةُ الطِّبِّ	مَدْرَسَةُ طَبِّ	شَرِكَةٌ	كَمْپَنِي
Medical college		Company	
كُلِّيَّةُ الْهَنْدَسَةِ	مَدْرَسَةُ فَنِّ تَعْمِيرِ	رِسَالَةٌ دَوْرِيَّةٌ	گشتی مراسلہ
Engineering college		Circular letter	
بَكَالَوْرِيُوس	بِاے	حَدِيقَةُ الْحَيَوَانِ	چڑیا گھر
Bachelor of Arts (B. A.)		Zoo	
شَهَادَةٌ	سند	كُلِّيَّةُ التِّجَارَةِ	مَدْرَسَةُ تِجَارَتِ
Certificate		College of Commerce	

الدَّرْسُ الْخَامِسُ عَشَرَ ١٥

فُنْدُقٌ مِّنَ الدَّرَجَةِ الْأُولَى اعلى درجہ کا ہوٹل First class hotel	إِسْتِيرَادٌ درآمد کرنا Importing
قَائِمَةُ الطَّعَامِ کھانوں کی فہرست Menu	تَصْدِيرٌ برآمد کرنا Exporting
مُكَيِّفٌ ایر کنڈیشن Air-condition	مَعْرِضٌ نمایش Exhibition
مِحْرٌ پیمانہ تپش Thermometer	تَعْدِيلٌ تبدیلی Change / Alteration
مِنْظَرٌ دور بین Telescope	تَعْبِئَةٌ باندھنا Pack
قِنِينَةٌ بوتل Bottle	إِجْرَاءٌ کاروائی Proceedings

١٦ الدَّرْسُ السَّادِسُ عَشَرُ

مَعْبَدٌ	مَعْبَدٌ	صُورَةٌ عَكْسِيَّةٌ	منفى عكس
Temple	Temple	Negative	Negative
بَنْزِينَ	بَنْزِينَ	طَبْلٌ	دُهول
Benzine	Benzine	Drum	Drum
رُسُومُ الدُّخُولِ	رُسُومُ الدُّخُولِ	هَرْمُونِيكَا	بِينْدُ بَا جَا
Entry fees	Entry fees	Harmonium	Harmonium
مَسْرَحِيَّةٌ	مَسْرَحِيَّةٌ	رَفٌّ	المارى
Drama	Drama	Almirah	Almirah
إِسْتِرَاحِيَّةٌ	إِسْتِرَاحِيَّةٌ	ذَبَقٌ	پارہ
Interval	Interval	Mercury	Mercury
حَفْلَةُ عِشَاءٍ	حَفْلَةُ عِشَاءٍ	طَقْسٌ	موسم
Dinner party	Dinner party	Weather	Weather

١٧ الدَّرْسُ السَّابِعُ عَشَرَ

إِبْنُ عِرْسٍ نيولا	مَالِكُ الْحَزِينِ بگلا
Weasel	Heron
خُلْدٌ چھچھوندرا	زَرَافَةُ زراف
Mole	Giraffe
دُرَّاجٌ تير	جُرَذٌ چوہا
Partridge	Rat
سَحْلِيَّةٌ چھکلی	غَازٌ گیس
Lizard	Gas
أُمُّ أَرْبَعَةٍ وَأَرْبَعِينَ كَنْ كَهْجُورِهِ Am Aarba'at aur ba'een kan kehjore	عُودُ الثَّقَابِ ویا سلائی
Centipede	Matchstick
جَرَادُ الْبَحْرِ جھینگا مچھلی	سِنْجَابٌ گلہری
Lobster	Squirrel

۱۸ الدَّرْسُ الثَّامِنُ عَشَرَ

دِیْلُوْمُ	ڈپلوما	عِلْمُ الْاِجْتِمَاعِ	عُمرانیات
Diploma		Sociology	
جَامِعَةُ	دارالعلوم / درسگاہ	لَوْحُ حَجَرٍ	پتھر کی تختی
University		Slate	
مَغْسَلَةٌ	دھوبی کی دوکان / لائڈری	سِجِلُّ	رجسٹر
Laundry		Register	
مَعْمَلٌ	تجربہ گاہ	مَجْمَعٌ عِلْمِيٌّ	مجلس
Laboratory		Academy	
قَامُوسٌ	لغت	عِلْمُ الطَّبِيعَةِ	سائنس
Dictionary		Science	
مِمْحَاةٌ	مٹانے والا	وَاجِبَاتُ تَنْزِيلِيَّةٍ	گھر کا کام
Eraser		Homework	
قَلَمُ حَبْرِ سَائِلٍ	خشبِ روشنائی والا قلم	قَلَمُ حَبْرِ نَاشِفٍ	سیال روشنائی والا قلم
Fountain pen		Ball pen	

١٩ الدرس التاسع عشر

حول القطار

جدول المواقيت نظام الاوقات	بطانة الثوب استر
Timetable	Lining
عربة نوم سونے کا ڈبہ	کتان ململ
Sleeping coach	Linen
مقصورة خانہ / ڈبہ	قاطرة انجن
Compartment	Engine
درجۃ اولیٰ اعلى درجہ	رصيف پليٹ فارم
First class	Platform
علم جھنڈی	درجۃ ثانیۃ متوسط درجہ
Flag	Second class

<p>قِطَارُ البَضَائِعِ مال گاڑی Goods train</p>	<p>السِّكَّةُ الحَدِيدِيَّةُ ریلوے پٹری Railway line</p>
<p>القِطَارُ الوَقَافُ مقامی ریل Local train</p>	<p>مَكْتَبُ التَّذَاكُرِ ٹکٹ گھر Booking office</p>
<p>القِطَارُ السَّرِيعُ تیز رفتار ٹرین Super-fast train</p>	<p>مَكْتَبُ الإِسْتِعْلَامَاتِ دفتر معلومات Inquiry office</p>
<p>القِطَارُ الْقَادِمُ آنے والی ٹرین Incoming train</p>	<p>صَالَةُ الْإِنْتِظَارِ انتظار کا کمرہ Waiting room</p>
<p>القِطَارُ الْغَادِرُ جانے والی ٹرین Departing train</p>	<p>الإِشَارَةُ اشارہ Signal</p>
<p>حَجزُ المَقْعَدِ بیٹھک محفوظ کرانا to reserve the seat</p>	<p>نَاضِرُ المَحْطَةِ ریل گاڑی کے مرکز کا ذمہ دار Station master</p>
<p>صَفَارَةٌ سیٹی Whistle</p>	<p>أَمِينُ القِطَارِ ریل گاڑی کا محافظ Railway guard</p>

الدَّرْسُ الْعِشْرُونَ

حَوْلَ الْمَصْرِفِ وَالْبَنْكِ

شَيْكٌ	چیک	دَفْتَرُ الْحِسَابِ	بینک کی کتاب
	Cheque		Passbook
حِسَابٌ	اکاؤنٹ	حَوَالَةُ مَالِيَّةٍ	ہنڈی
	Account		Draft
عُمْلَةٌ مُتَدَاوِلَةٌ	کرنسی	کَاتِبٌ	محرر / منشی
	Currency		Clerk
حِسَابٌ جَارٍ	موجودہ کھاتہ	الرِّبَا	سود
	Current account		Interest
نَقْدٌ	نقد	أَمِينٌ صُنْدُوقٍ	خزانی
	Cash		Cashier
فَكَّةٌ	ریزگاری / ٹوٹے	حِسَابُ الْإِدِّخَارِ	محفوظ کھاتہ
	Change		Savings account

۲۱ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ الْكَهْرَبَاءِ وَأَشْيَائِهَا

<p>سِدَادُ پلگ</p> <p>Plug</p>	<p>مُجَفِّفُ الشَّعْرِ بالوں کو خشک کرنے کا آلہ</p> <p>Hair dryer</p>
<p>تَجْوِيفُ بجلی کا ساکٹ</p> <p>Socket</p>	<p>سِلْكُ تار</p> <p>Wire</p>
<p>مِكنَسَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ بجلی کا جھاڑو</p> <p>Vacuum cleaner</p>	<p>مِصْبَاحُ چراغ</p> <p>Lamp</p>
<p>عَصَّارَةٌ رس نکالنے والی مشین</p> <p>Juicer</p>	<p>مِفْتَاحُ الْكَهْرَبَاءِ کھٹکا</p> <p>Switch</p>

خَلَّاطَةٌ آمیزہ کار	بَطَّارِيَّةٌ بیٹری
Mixer	Battery
مِذْيَاحُ ریڈیو	مُسَخِّنُ الْمَاءِ پانی گرم کرنے کا چولہا / آب تاب
Radio	Geyser
مُكَبِّرُ الصَّوْتِ آواز کو دور تک پہنچانے کا آلہ	مِثْقَابٌ كَهْرَبَائِيٌّ برما / سوراخ کرنے کا اوزار
Loudspeaker	Electric drill
غَسَّالَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ کپڑے دھونے کی مشین	مُحَوِّلٌ ٹرانس فارمر
Washing machine	Transformer
كَهْرَبَائِيٌّ بجلی کا ماسٹری	مُسَجِّلُ شَرِيْطِيّ ٹیپ ریکارڈر
Electrician	Tape recorder
الفُولْتُ وولٹیج	شَرِيْطَةٌ ڈوری / فیتہ
Voltage	Tape
چراغِ شب	مِصْبَاحٌ سَهَارِيٌّ
Night bulb	

الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْعِشْرُونَ ٢٢

حَوْلُ النُّقُودِ وَالْمُصْطَلَحَاتِ التِّجَارِيَّةِ

نَقْدٌ	سَكَّة	مَبِيعٌ بِالْمُفَرَّقِ	پَرچون
Coin		Retail	
جُنَيْهَةٌ	گَنی / پَاؤُنڈ	رَصِيدٌ	مَحْفُوظِ سَرْمَايَہ
Pound		Balance	
مَزَادٌ	نِيلَام	سَهْمٌ	حَصَہ
Auction		Share	
سَحْبٌ	دُرَافَت	تَأْمِينٌ	بیمہ کاری
Draft		Insurance	
كُمْبِيَالَةٌ	ہِنْدِی	طَلَبِيَّةٌ	مَطَالِبَہ
Bill of exchange		Order	
تَقْلِيْسٌ	دِيَوَالِيہ	سِمَسَارٌ	دَلَال
Bankruptcy		Broker	
حَسْمٌ	چھوٹ	ضَرِيْبَةٌ دَخْلٍ	مَحْصُولِ اَمْدَنی
Discount		Income-tax	
مَبِيعٌ بِالْجُمْلَةِ	تھوک	الشَّحْنُ	لَدَان / اَبَار بَرْدَارِی
Wholesale		Cargo	

٢٣ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْعِشْرُونَ حَوْلَ الطَّبْخِ وَأَدَوَاتِهِ

سَطْلٌ بَاطِي	مِملَحَةٌ نَمَكْدَانِي
Bucket	Salt cellar
طَنْجَرَةٌ / كَفْتُ كَرْهَائِي	مِصْفَاةٌ چَهْلَنِي
Saucepan	Strainer / Colander
فُرْنٌ چولھا / بھٹی	هَآوَنٌ کھل
Oven	Mortar
صِیْنِيَّةٌ کشتی / سینی	فُوطَةُ الصُّحُونِ صَافِي
Tray	Dish clout
وَقُودٌ ایندھن	مِرْقَاقُ الْعَجِينِ بیلن
Fuel	Rolling pin
سُكْرِيَّةٌ شکر دانی	مِدْخَنَةٌ چمنی
Sugar bowl	Chimney

۲۴ الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ مَكْتَبِ الْبَرِيدِ

عُنْوَانُ الْمُرْسِلِ بَهِجْجِ وَالْكَاپَتِ	إِسْمُ الْمُرْسِلِ بَهِجْجِ وَالْكَانَامِ
Sender's address	Sender's name
طابِعٌ مَهِرٌ	حَوَالَةُ مَالِيَّةٌ مَنِ آرْدُر
Stamp	Money order
بَطَّاقَةٌ كَارْدُ	سَاعِي الْبَرِيدِ وَدَاكِيهِ
Card	Postman
عَاجِلَةٌ فُورِي / اهِم	عُنْوَانٌ پَتِ
Urgent	Address
طَرْدٌ بَنْدَل	مُرْسِلٌ خَطِّ لَكْهْنِ وَالَا
Parcel	Sender
بَرْقِيَّةٌ تَار	ظَرْفٌ لَفَافِ
Telegram	Envelope / Cover

وی پی پارسل

الطَّرْدُ الْمُحَوَّلُ

V.P. Parcel

معلومات

إِسْتِعْلَامَاتُ

Inquiry

ڈاک کا بکسا

صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ

Postbox

فضائی ڈاک

الْبَرِيدُ الْجَوِّيُّ

Airmail

قابل ضمانت ڈاک

الْبَرِيدُ الْمُسَجَّلُ

Register post

عمومی ڈاک کا دفتر

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الْعَامِّ

General post office (G.P.O.)

مرکزی ڈاک کا دفتر

مَكْتَبُ الْبَرِيدِ الرَّئِيسِيِّ

Central post office

۲۵ الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ الْمَكْتَبِ وَآلَاتِهِ

آلة كَاتِبَةٌ	لکھنے کی مشین
مِلَفٌ	کاغذات کا فائل
Typewriter	File

آلة حَاسِبَةٌ	حساب کرنے کا آلہ
وَرَقٌ كَرْبُونٍ	نقل گیر کاغذ
Calculator	Carbon paper

مُذَكِّرَةٌ	ڈائری
تَقْوِيمٌ	جنتری
Diary	Calendar

دَبَّاسَةٌ	کاغذ سینے کا تار
مِشْبَكُ الْأَوْرَاقِ	کلیپ
Stapler	Clip

دَبُوسٌ	پن
مِثْقَبٌ	سوراخ کرنے کا آلہ
Staple	Punch

سَلَّةٌ مُهْمَلَاتٍ	روئی کی ٹوکری
---------------------	---------------

Dustbin

۲۶ الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلُ الْحَرْبِ وَأَسْلِحَتِهَا

جَيْشٌ لشکر	قُبْلَةٌ يَدَوِيَّةٌ دستی بم
Army / Troops	Hand grenade
بُنْدُوقِيَّةٌ بندوق	مُسَدَّسٌ ریوالور
Gun	Revolver
حَرْبَةٌ خنجر	مَاسُورَةُ الْمُسَدَّسِ پستول کی نالی
Dagger	Gun barrel
صَارُوخٌ راکٹ	مِدْفَعُ الرَّشَاشِ ایک قسم کی بندوق جس سے گولیاں بہت جلد جلد چلتی ہیں
Rocket	Machine gun

مِدْفَعٌ توپ	أُسْطُولٌ بیڑہ	Fleet	Gun
قَزِيفَةٌ گولہ	غَوَّاصَةٌ آب دوز	Submarine	Bomb
دَبَابَةٌ مسلح گاڑی	نَوَوِيَّةٌ جوہری	Atomic	Tank
قَنْبَلَةٌ آتش گیر مادے کا بنا ہوا گولہ	سِلَاحٌ ہتھیار	Arm / Weapon	Bomb
قَنْبَلَةٌ ذَرِيَّةٌ جوہری بم	القُوَّةُ الذَّرِيَّةُ جوہری طاقت	Atomic power	Atomic bomb

۲۷ الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ السَّيَّارَةِ

مَرَّابٌ موٹر خانہ	اَلْمُكْرَبِنُ ایک آلہ جس میں بھاپ سے بنا ہوا ایندھن ہوا سے ملتا ہے
Garage	Carburetor
اَلْمِصَدُّ بِمِر / بَرِک بمپر	عَجَلَةُ الْقِيَادَةِ رخ ٹھیک رکھنے کا پہیہ
Bumper	Steering wheel
نَاقِلَةٌ ٹینکر	نُورُ الْإِشَارَةِ اشارہ کی روشنی
Tanker	Indicator
عَرَبَةٌ مَقْطُورَةٌ پیچھے لگی ہوئی گاڑی	مُولِدٌ كَهْرَبَائِيٌّ بجلی پیدا کرنے والی مشین
Trailer	Generator
اَلجَرَّارَةُ کھینچنے والی گاڑی	Tractor

دَرَّاجَةٌ نَارِيَّةٌ مَوْتَرَسَايِڪِل	اِنْطِلَاقُ چالو ہونا
Motorcycle	Start-up
دَرَّاجَةٌ بَخَارِيَّةٌ اسکوٹر	مُخَمِّدُ الصَّوْتِ آواز روکنے والا
Scooter	Silencer
النُّورُ الْخَلْفِيُّ عقبی بتی	مِصْفَاةٌ چھلنی
Back light	Filter
وِنَشٌ چرخی	مُحَرِّكٌ انجن
Winch	Engine
قَابِضٌ وہ آلہ جس سے مشین چلائی یا ٹھہرائی جاتی ہے	اِطَارٌ ٹائر
Clutch	Tyre / Tire
مَسْنَنَةٌ	گیر
Gear	

۲۸ الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ الْمُسْتَشْفَى وَآلَاتِهِ وَأَدَوَاتِهِ

صِفْ دَوَاءً نسخہ لکھ دیجئے	غُرْفَةُ الْعَمَلِيَّاتِ عمل جراحی کا کمرہ
Prescribe medicine	Operation theater
الْعَمَلُ أَشِعَّةُ أَيْكْسِ ایکسرے کرانا	مُمَرِّضَةٌ تیماردار / آیا
to have an X-ray	Nurse
وَصْفَةٌ نسخہ	دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ درجہ حرارت
Prescription	Temperature
ضِمَادَةٌ مرہم پٹی	طَاوِلَةُ الْعَمَلِيَّاتِ عمل جراحی
Bandage	Operation table

مَسْحُوقُ سَفُوف

Powder

نَقَالَة

بیمار کو اٹھانے والی چارپائی

Stretcher

مَعْجُونُ أُسْنَانٍ
دانت صاف کرنے کا مسالہ

Toothpaste

عَمَلِيَّةُ جَرَّاحِيَّةٍ
عمل جراحی

Operation

فُرْشَاةُ أُسْنَانٍ
دانت صاف کرنے کا آلہ

Toothbrush

حُقْنَة
انجکشن / پچکاری

Injection

أَمْوَاسُ الْحِلَاقَةِ
لوہے کا وہ تیز دھار دار ٹکڑا جس سے
ڈاڑھی مونڈتے ہیں

Blade

إِعْطَاءُ الْحُقْنَةِ
انجکشن دینا

to inject

حَبُوبُ مَنْوَمَةٍ
نیند آور گولیاں

Somniferms pills

إِجْرَاءُ الْكَشْفِ الْعَامِّ
مکمل جانچ کرانا

Complete check-up

قُرْصٌ
گولی

Tablet / Pills

صَيْدَلِيَّةٌ

انگریزی دواؤں کی دکان

Medical store

۲۹ الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْعِشْرُونَ

حَوْلَ الْأَمْرَاضِ

حَصَاةٌ پتھری Stone	إِلْتِهَابُ الْكَبِدِ جگر کی بیماری Hepatitis
جُرْحٌ زخم Wound / Injury	وَتَاءَةٌ نس چڑھنا Muscle strain
الْهَيْضَةُ ہیضہ Cholera	حُمَّى تَيْفِيَّةٌ میعادی بخار Typhoid
خُرَاجٌ پھوڑا Abscess	تَخَلُّخُ الْمَفْصِلِ جوڑ کھسکا Joint dislocation
صُدَاعٌ سر درد Headache	يَرْقَانٌ پیلیا Jaundice

خَدَشٌ خراش	ضُرْسٌ تَالِفٌ ڈاڑھ سڑ رہی ہے
Scratch	Molar annihilate
سُعَالٌ کھانسی	دُورَارٌ سرچکرانا
Cough	Vertigo / Dizziness
رُعَافٌ نکسیر	إِمْسَاكٌ قبض
Nose bleed	Constipation
حَسَاسِيَّةٌ حساسیت	ذُحَارٌ پچیش
Allergy	Dysentery
سُوءُ الْهَضْمِ بد ہضمی	إِلْتِهَابٌ سوزش
Dyspepsia	Burning inflammation
سَرَطَانٌ	التَّقْيُّؤُ قے آنا
ایک نہایت تکلیف دہ اور مہلک بیماری	Feel nausea
Cancer	
السِّنُّ مُتَخَلِّخَةٌ	مُصَابٌ بِمَرَضِ الْقَلْبِ
دانت ہل رہا ہے	دل کا مریض
Tooth is shaking	Heart patient

مُخَدِّرٌ سُنْ آؤر سُدُّ موتیا بند	Cataract
ضَغْطُ الدَّمِ خون کا دباؤ إِسْهَالٌ پیٹ چلنا	Blood pressure
عُطَّاسٌ چھینک أَلَمٌ فِي الْبَطْنِ پیٹ درد	Sneezing
بُشْرَةٌ پھنسی فُقْدَانُ الشَّهِيَّةِ بھوک نہ لگنا	Boil
أَصَابَ بِالْبُرْدِ ٹھنڈی لگنا ضَرْبَةُ الشَّمْسِ لُو	Feeling cold
فَقْرُ الدَّمِ خون کی کمی نَوْبَةُ الْقَلْبِ دل کا دورہ	Blood deficiency
حُمَّى بخار نَزْفٌ خون بہنا	Fever

۳۰ الدَّرْسُ الثَّلَاثُونَ

حَوْلَ الْمُبَارَاةِ

مُبَارَاةٌ	مقابله	دِثَارٌ	گدی
	Tournament / Match	Pad	
مِضْرَبٌ	بَلَا	زِفْتُ	دونوں طرف کے وکٹوں کا درمیانی فاصلہ
	Bat	Pitch	
عِصِيٌّ	کھونٹا	مُرَاقِبٌ	فلڈر
	Stump	Fielder	
كُرَةٌ	گیند	حَكَمٌ	فیصل
	Ball	Umpire	
حَارِسُ الرَّمِي	وکٹ کے پیچھے گیند روکنے والا	بَطْلُ الْمُبَارَاةِ	نمایاں کھلاڑی
	Wicket keeper	Man of the match	

۳۱ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْثَلَاثُونَ

حَوْلَ النَّجَّارِ وَأَدَوَاتِهِ

مِطْرَقَةٌ	هَتَّوْرِي	مِفْتَاحُ رِبْطٍ	پانا
Hammer		Spanner	
مِسْمَارٌ	کیل	مِسْحَاةٌ	بیلچہ
Nail		Shovel	
صَمُوكَةٌ	نٹ	زَرْدِيَّةٌ	پلاس
Nut		Pliers	
مِنْشَارٌ	آری	مِفْكُ الْبَرَاغِي	پیچ کس
Saw		Screwdriver	
مِسْحَاجٌ	رندہ	اِزْمِيلٌ	چھینی
Plane		Chisel	
کَوکَبُ		پیچ دار کیل	
		Screw	

۳۲ الدَّرْسُ الثَّانِي والثَّلَاثُونَ

حَوْلَ الْهَاتِفِ

سَمَاعَةٌ آواز گیر / آواز وصول کرنے والا

Receiver

حَبْلُ الْهَاتِفِ ٹیلی فون کا تار

Telephone line

الْخَطُّ مَشْغُولٌ لائن مشغول ہے

Root is busy

حَاوِلٌ مَرَّةً أُخْرَى دوبارہ کوشش کیجئے

Try once again

لَا نِ كُٹ گئی اِنْقَطَعَ الْخَطُّ

Line is disconnected

لا سلکی لَا سِلْكِيَّةٌ

Wireless

فون کا مرکز كُشْكُ الْهَاتِفِ

Telephone booth

خراب عَطْلَانٌ

Defective

ٹیلیفون کا ڈائل قُرْصُ الْهَاتِفِ

Dial

بات چیت

مُكَالَمَةٌ

Call

گھنٹی بج رہی ہے

يَرِنُ الْجَرَسُ

Bell is ringing

ٹیلی فون نمبر

رَقْمُ الْهَاتِفِ

Telephone number

ٹیلی فون کا عنوان نامہ

دَلِيلُ الْهَوَاتِفِ

Telephone directory

ٹیلی فون سے رابطہ کرنا

إِتِّصَالٌ بِالْهَاتِفِ

Contact through telephone

٣٣ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالثَّلَاثُونَ

حَوْلَ الْمَطَارِ

ضَابِطُ الْجَمَارِكِ محصول وصول كنده Customs officer	أُمْتِعَةُ الرُّكَّابِ مسافرون كاسامان Luggage
تَخْفِيفُ رَعَايَتِ Concession	غَرَامَةٌ جرمانه Fine
القَنَوَاتُ الْجَوِّيَّةُ فضائى لهرى Atmospheric waves	تَأْشِيرَةٌ سفرى اجازت نامه Visa
شَرِكَةُ طَيْرَانِ فُضَائِى كِپَنِى Airline	جَوَازُ السَّفَرِ پروانه راهداری Passport

<p>تَذَكُّرَةُ</p> <p>طَائِرَةُ الْقَازِفَةِ الْقَنَابِلِ</p> <p>بمبارجہاز</p> <p>Bomber</p>	<p>تَذَكُّرَةُ</p> <p>ٹکٹ</p> <p>Ticket</p>
<p>وِکَالَةُ السَّفَرِيَّاتِ</p> <p>سفری ادارہ</p> <p>Travel agency</p>	<p>رِحْلَةُ</p> <p>پرواز</p> <p>Flying</p>
<p>مَدْرَجُ هُبُوطِ الطَّائِرَةِ</p> <p>ہوائی جہاز دوڑانے کا راستہ</p> <p>Runway</p>	<p>طَيَّارٌ</p> <p>ہواباز</p> <p>Pilot</p>
<p>الْخُطُوطُ الْهِنْدِيَّةُ</p> <p>ہندوستانی فضائی ادارہ</p> <p>Air India</p>	<p>الْخُطُوطُ الْجَوِّيَّةُ</p> <p>فضائیہ</p> <p>Airline</p>
<p>طَائِرَةُ نَفَاثَةٍ</p> <p>پروں والا طیارہ</p> <p>Helicopter</p>	<p>مُضَيِّفَةٌ جَوِّيَّةٌ</p> <p>فضائی میزبان</p> <p>Air hostess</p>
<p>تَحْلِيْقُ الطَّائِرَةِ</p> <p>ہوائی جہاز کا منڈلانا</p> <p>Flight of an aircraft</p>	<p>قَبْطَانُ الطَّائِرَةِ</p> <p>ہوائی جہاز کا افسر</p> <p>Captain</p>
<p>هُبُوطُ الطَّائِرَةِ</p> <p>ہوائی جہاز کا اترنا</p> <p>Landing of aeroplane</p>	<p>حِزَامُ الْحَقَائِبِ</p> <p>سامان کا پٹہ</p> <p>Baggage Belt</p>

٣٤ الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ

حَوْلَ أَسْمَاءِ الشُّهُورِ

جولائی يُولْيُو	تَمُوزُ July	جنوری يَنَایِرُ	كَانُونُ الثَّانِي January
اگست اَغُسْطُسُ	آب August	فروری فَبْرَایِرُ	شُبَّاطُ February
ستمبر سِبْتِمْبَرُ	أَيْلُولُ September	مارچ مَارِسُ	آذَارُ March
تَشْرِينُ الْأَوَّلِ اکتوبر اَكْتُوبَرُ	October	اپریل أَبْرِیلُ	نَيْسَانُ April
تَشْرِينُ الثَّانِي نومبر نُوفَمْبَرُ	November	مئی مَایُو	أَيَّارُ May
كَانُونُ الْأَوَّلِ دسمبر دِيسَمْبَرُ	December	جون يُونِيُو	حَزِيرَانُ June

٣٥ الدّرس الخامس و الثلاثون

الكلمات المُتداوِلَة فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

مُلوِكِيَّةٌ	بادشاهت	الْجَبْهَةُ	مُحَاذ
Kingship		Frontline / Battle front	
إِنْحِيَاظٌ	جانبدارانہ	جَمْهُورِيَّةٌ	جَمْهُورِيَّت
Partiality		Republic	
بَرْنَامَجٌ	لائحہ عمل	عُضْوٌ	مَمبر - رَكن
Programme		Member	
دِيْمُقْرَاطِيَّةٌ	جَمْهُورِيَّت	هَيْئَةٌ	ادارہ - اِنْجْمَن
Republic		Board	
الصَّعِيدُ الْعَالَمِيُّ	عَالَمِي پْلِٹ فارم	رَئِيسٌ	صَدْر
World Platform		President	
حِزْبٌ	پارٹی	تَشْوِيہٌ	داغدار کرنا
Party		Defamation	

إِعْلَامٌ	شہنشاہ	إِمْبَرَاطُورٌ	Media	Emperor
مُسْتَعْمَرَةٌ	سطح	مُسْتَوًى	Colony	Level
ظَرْفٌ	بنیاد	أَسَاسٌ	Circumstances	Foundation / Basis
مُحَاوَلَةٌ	سرکاری	رَسْمِيٌّ	Effort	Official
بِرْلَمَانٌ	ادارہ	مُؤَسَّسَةٌ	Parliament	Institution
غَيْرُ رَسْمِيٍّ	عظیم	جَبَّارَةٌ	Unofficial	Great
إِنْفِصَالِيَّةٌ	اقدامات	خُطُواتٌ	Separatism	Steps
مُؤَامَرَاتٌ	نسل	نَشَأٌ / جِيلٌ	Conspiracy / Plot	Generation
لَجْنَةٌ	پھٹن	إِنْشِقَاقٌ	Committee	Discord / Split

٣٦ الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالثَّلَاثُونَ

الْكَلِمَاتُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

إِرْهَابٌ	دَهْشَتْ گِردی	دَسِيسَة	سازش
	Terrorism	Intrigue	
إِجْرَاءَاتٌ	کاروایاں	مُنْظَمَة	تنظیم
	Proceedings	Organization	
الصَّحَافَة	صحافت	صِلَة	تعلق
	Journalism	Relation	
مَوْثَمَرٌ	مجلس مذاکره	حَلٌّ	حل
	Conference	Solution	
إِسْتِيْلَاءٌ	غلبه	تَفْجِيرٌ	بم دھماکہ
	Dominance	Bomb explosion	
مَشْرُوعٌ	منصوبہ	مَسْئُولِيَّة	ذمہ داری
	Scheme	Responsibility	

مَكْرُوهٌ ناخوشگوار بات	اِنْتِحَارٌ خودکشی
Unfortunate	Suicide
مُسَاعَدَةٌ امداد - تعاون	مَسْئُولٌ ذمہ دار
Support / Aid	Responsible
مُحْتَلَّةٌ مقبوضہ	اِقْتِصَادِيٌّ مالی
Captured / Occupied	Economical
مُفَاوَضَةٌ بات چیت	اَلدَّوْلِيَّةُ عالمی
Negotiation	International
اِنْسِجَامٌ ہم آہنگی	عَوْلَمَةٌ گلوبلائزیشن
Harmony	Globalization
اَلْقَضَايَا مسائل	سِلْمِيٌّ امن پسندانہ
Problems	Peaceful
شُؤْنٌ حالات - معاملات	بَرْكَانٌ آتش فشاں
Situation / Matter	Volcano
ضَحِيَّةٌ ہلاکت	مُصَادِفٌ مطابق
Perdition	Corresponding
اَفَادٌ اطلاع - اعلان	حَاسِمَةٌ فیصلہ کن
Notification	Decisive

الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالثَّلَاثُونَ ٣٧

الْكَلِمَاتُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

صَوْتُ	وَوْتُ	عُمْلَاقَةٌ	بُرَا
	Vote		Huge
إِنْجَازَاتٌ	كَامِيَابِيَا	فَشَلٌ	نَاكَامِي
	Achievements		Failure
مُصَادَفَةٌ	اتِّفَاقٌ	إِنْطِبَاعَاتٌ	احْسَاسَاتٌ
	Harmony		Feelings / Impressions
مَشَاعِرُ	جَذَبَاتٌ	الطَّائِفِيَّةُ	فَرْقُهُ وَارَانُهُ
	Senses		Sectarianism
عُمُرَانٌ	آبَادِي	مُطَابَقَةٌ	مُطَابَقَتٌ
	Population		Agreement
غَيْرُ مُحْتَرَمٍ	نَا مَنَاسِبٌ	عَوَاطِفُ	جَذَبَاتٌ
	Indecent		Feeling / Sentiment

بَشَرِيٌّ	انسانی	أَحَاسِيسُ	احساسات
Human		Feelings	
مُحْتَشِمٌ	مناسب	مُخَطَّطَةٌ	منصوبہ بند
Decent		Planning	
حَرَكَهٌ	تحریک	تَهْدِيدَاتٌ	دھمکیاں
Movements		Threats	
إِذَاعَةٌ	نشریہ، اشاعت	كَابَدَ	جھیلنا، برداشت کرنا
Broadcasting		to bear	
تَيَّارٌ	دھارا	إِعْتِذَارٌ	معذرت
Flow		Apology	
وَاجَهَ	سامنا کرنا - مقابلہ کرنا	مَدَنِيَّةٌ	تہذیب
to face each other		Civilization	
كَارِثَةٌ	حادثہ	تَوَقُّيعٌ	دستخط
Disaster		Signature	
تَضَحِّيَةٌ	قربانی	مُرَشِّحٌ	امیدوار
Sacrifice		Candidate / Nominee	
إِمْضَاءٌ	دستخط	كَسَدَ	ماند پڑنا
Signature		to be dull	

الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالثَّلَاثُونَ ٣٨

الْكَلِمَاتُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

دوران	خِلَالُ	مُنْصَرِمٌ / الْمَاضِي گزشته	
During		Past	
تبصره نگار	مُحَلِّلٌ	صَادِرٌ شائع شده	
Analyzer		Published	
شماره	عَدَدٌ	أَهْدَافٌ مقاصد	
Number		Objectives / Purposes	
استعمال کرنا	إِسْتِخْدَامٌ	مُمَارَسَةٌ کاروائی	
to use		Action	
تشکیل دینا	يُؤَلِّفُ	مُقْتَرَحَاتٌ تجاویز	
to form / to compose		Proposals	
انتہا پسند	مُتَطَرِّفٌ	مَبَادِئُ بنیادیں	
Extremist		Foundations	

مُظَاهَرَاتٌ	مَظَاهِرٌ	مَنْهَجٌ	طَرِيقَةٌ
Demonstrations		Method	
عِلْمَانِيَّةٌ	لادینیت	مُعْظَمٌ	اکثر
Secularism		Most / Frequent	
إِسْتِعْمَارٌ	سامراج	رَفَضَ	رد کرنا
Imperialism		to discard / to reject	
نَادِرٌ	کبھی کبھار	هُمَجِيَّةٌ	وحشیت
Rarely		Barbarism / Savageness	
خَلَاعَةٌ	بے حیائی	مُجْتَمَعٌ	معاشرہ
Profligacy		Community	
بِالتَّالِي	لہذا	نَشَاطَاتٌ	سرگرمیاں
Hence		Activities	
صَحِيفَةٌ	اخبار	عَلَّقَ عَلٰی	تبصرہ کرنا
Newspaper		to comment	
إِنْضَوٰی	شامل ہونا	شَعْبٌ	عوام - قوم
to join		People / Race	
أُصْدِرَ	شائع کرنا	إِسْعَافٌ	امداد
to publish		Help	

۳۹ الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالثَّلَاثُونَ

الْكَلِمَاتُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

نَهْضَةٌ بیداری	شَعْبِيَّةٌ عوامی
Awakening	Popular / Popularity
مَجْزَرَةٌ فساد - خون ریزی	مُتَوَفِّرٌ فراہم
Massacre / Carnage	Ample
فَجْوَةٌ خلاء - کھلی جگہ	إِسْتَعْرَضَ جائزہ لینا
Open place	to inspect
إِسْتِعْدَادٌ تیاری	أَغْلَبِيَّةٌ اکثریت
Preparedness	Majority
إِسْتِقَالَةٌ استعفا دینا	صِرَاعٌ کشمکش
Resignation	Struggle
إِتِّجَاهٌ روحان	إِسْتَأْصَلَ جڑ سے اکھیڑنا
Inclination	Extirpate

چوس لینا اِسْتَنْزَفَ to suck / to absorb	مُتَطَوِّرٌ ترقی یافتہ Developed
نقالی کرنا مُحَاكَاةٌ to imitate	بَاهِرَةٌ روشن Dazzling
ممتاز بَارِزَةٌ Distinct	نَزْعَةٌ رجحان Inclination
ترقی کرنا اِزْدَهَرَ to shine brightly / to blossom	بَطَالَةٌ بے روزگاری Idleness
رجحانات مُيُولٌ Inclinations	اَزْمَةٌ بحران Crisis
وطیفہ یاب مُتَقَاعِدٌ Retired	مَشْرُوعٌ قانون Law / Ordinance
زوال ہونا اِنْهَارٌ to decline	مُلْتَقَى جلسہ Meeting / Gathering
ماحول بِئْئَةٌ Environment	هُتَافَاتٌ نعرے Slogans
دلکش خَلَابَةٌ Attractive / Fascinating	مُهِمَّةٌ سفارت Mission

الْكَلِمَاتُ الْمُمْتَدَا وَلَهُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

تَشْهِيرٌ	دَعَايَةٌ	مذمت کرنا	نَدَّدَ
Propaganda		to criticize	
آمدنی	حَصِيلَةٌ	شروع کرنا	إِسْتَهَلَ
Income		to begin	
رکاوٹیں	عَرَاقِيلُ	ڈھیر لگنا	تَرَكَمَ
Hinderances / Hinderings		to pile up / to accumulate	
چمکدار	لَمَاعَةٌ	پارہ پارہ کرنا	تَحْطِیْمٌ
Glazed / Polished		Shattering	
پارہ پارہ کرنا	بَدَّدَ	نقطہ نظر	إِسْتِیْرَاطِیَّةٌ
Shattering		Viewpoint / point of view	
محرکات	دَوَافِعُ	تعمیر کرنا	إِنْشَاءٌ
Incentives / Motives		to construct	

مُسْتَلَزِمَاتُ	کُوڑا دان	مَزْبَلَةٌ	لوازمات	Necessaries	Garbage can
تَسْهِیْلَاتُ	باری	نَوْبَةٌ	آسانیاں	Facilitations	Turn
دَوْرَةٌ	گونج اٹھنا	إِرْتَجَجَ	حلقہ	Circle	Echo
إِضْطِهَادُ	چندے	تَبَرُّعَاتُ	ظلم	Oppression	Contributions
إِسْتِنْكَارُ	انتخاب	الْإِنْتِخَابُ	نا پسندیدگی	Disapproval	Election
نَفَقَةٌ	کتابچہ	کُتِيبٌ	خرچ	Expenditure	Pamphlet / Booklet
إِئْتِلَافُ	موقع	مُنَاسَبَةٌ	گٹھ جوڑ	Alliance	Opportunity / Situation
مَطْبَعٌ	اڈھ / گھونسل	وَكْرَةٌ	چھاپ خانہ	Printing press	Bird's nest
ساونچہ (وہ برتن جس میں چاندی وغیرہ پگھلائی جائے)		بُوتَقَةٌ			Crucible

٤١ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

وَاضِحَةُ الْمَعَالِمِ / سَاطِعٌ / مُشْرِقٌ رُوشَن

Bright

تُرَاثٌ قِيَمٌ قِيَمَتِي وَرَثَةٌ

Valuable legacy

إِطْلَاقُ النَّارِ گولی چلانا

Firing

قَذْفُ الْقَنَابِلِ بمباری

Bombing

تدمیر المبانی تعمیرات مسمار کرنا

Demolition of building

عَدَدٌ مَلْحُوظٌ قابل لحاظ تعداد

Remarkable number / strength

الحقوق الأساسية بنیادی حقوق

Fundamental rights

قِمَّةٌ عَالِيَةٌ اونچی چوٹی

High altitude

الجُهدُ الْمُتَوَاصِلُ پیہم کوشش

Continuous effort

الْبِرَاعَةُ الْعِلْمِيَّةُ علمی مہارت

Scientific skill

٤٢ الدَّرْسُ الثَّانِي وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

بَيْنَ الْفَيْنَةِ وَالْفَيْنَةِ وَقْتًا فَوْقًا

From time-to-time / Occasionally

شَيْئًا فَشَيْئًا تَدْرِيجِي طَوْرًا

Bit by bit / Gradually

إِعْتَنَى بِهِ تَوَجَّهَ دِينًا

To give the attention / to devote one's attention

إِهْتَمَّ بِهِ فَلَكَرْنَا

Be worried / Be anxious about

بے مثال

مُنْقَطِعُ النَّظِيرِ

Incomparable / Unique

دور تک گھس جانا

تَوَغَّلَ إِلَى

to penetrate deeply

روشن حقیقت

الْحَقِيقَةُ النَّيِّرَةُ

Clear reality

بحث کرنا

تَنَاولَ الْبَحْثَ

to debate / to discuss

مبارک بادى

كَلِمَةُ التَّهْنِئَةِ

Congratulation

برصغير ہند

شِبْهُ الْقَارَةِ الْهِنْدِيَّةِ

Indian subcontinent

٤٣ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

سَنَحَتِ الْفُرْصَةُ موقع ہاتھ آنا

to get an opportunity

ثُرُوءٌ أدَبِيَّةٌ ادبی ذخیرہ

Abundance of literature

تَحْرِيرُ الْبِلَادِ ملک کو آزاد کرنا

to liberate the country

فِي مَشَارِقِ الْأَرْضِ وَمَغَارِبِهَا مشرق و مغرب میں

All over the world

دینی بنیادیں

الدَّعَائِمُ الدِّينِيَّةُ

Basics of religion

يَبْعَثُ عَلَى الْقَلْقِ وَالْإِضْطِرَابِ افسوس کا باعث ہے

Cause of one's sorrow

عدالتِ عالیہ

الْمَحْكَمَةُ الْعُلْيَا

High Court

تمام لوگوں کو معلوم ہے

مَعْلُومٌ لَدَى الْجَمِيعِ

Known to all peoples

اسی وقت

فِي الْوَقْتِ نَفْسِهِ

At the same time / Simultaneously

بِإِلَّا ضَافَةً إِلَى ذَلِكَ اس کے علاوہ / اس کے ساتھ ساتھ

/ مزید برآں

Moreover / Besides

٤٤ الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

عدالت عظمیٰ

مَحْكَمَةُ الْإِسْتِئْنَافِ

Supreme Court

ہنسی کا باعث

مِمَّا يُشِيرُ الضُّحْكَ

Cause of laugh

عالمی پلیٹ فارم

الصَّعِيدُ الْعَالَمِيُّ

Internation platform

ہمیشہ

بِصُورَةٍ دَائِمَةٍ

Always / For ever

اپنی رائے کا اظہار کرنا

أَعْرَبَ عَنْ رَأْيِهِ

to express one's own view

ٹھنڈی سانس لینا

تَنَفَّسَ الصُّعْدَاءَ

Have a sigh in despair

بات جاری رکھتے ہوئے کہا

إِسْتَمَرَ قَائِلًا

Said while talking

ترجمان

النَّاطِقَةُ بِإِسْمِ

Interpreter

حقیقی خلا

الْفَرَاغُ الْوَاقِعُ

Real vacuum / Actual void

ترقی یافتہ زمانہ

الْعَهْدُ الْمُتَطَوِّرُ

Developed Era

٤٥ الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

نَكَبَ بِنَكَبَاتٍ مصائب سے دوچار ہونا

Affected by the disasters

المُؤَسَّسَةُ الْأَمْرِيكِيَّةُ امریکہ کی وزارتِ دفاع کا مرکز

Pentagon

إِجْرَاءُ التَّحْقِيقِ تحقیق کرنا

to investigate

الْجَدِيرُ بِالذِّكْرِ قابلِ ذکر

Worth mentioning

سیاسی حالت

الْوَضْعُ السِّيَاسِيُّ

Political / Diplomatic situation

اخباری خبریں

تَقَارِيرُ صَحَفِيَّةٌ

News reports

اخباری مجلس مذاکرہ

مُؤْتَمَرُ صَحَفِيٍّ

News Conference

ردِ عمل

رَدُّ الْفَعْلِ

Reaction

کھلی دشمنی

الْعُدُوَانُ السَّافِرُ

Clear enmity / Open hatred

رابطہ عالم اسلامی

رَابِطَةُ الْعَالَمِ الْإِسْلَامِيِّ

League of Islamic world

٤٦ الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

بَذَلَ أَقْصَى الْجُهِدِ بھر پور کوشش کرنا

to put full effort

الْمَجْلِسُ التَّنْفِيزِيُّ مجلس منتظمہ / مجلس عاملہ

Executive council

بِوَجْهِ عَامٍّ عام طور پر

In general / Generally

بِوَجْهِ خَاصٍّ خاص طور پر

In particular / Especially

أَشَادَ بِهِ سراہنا، ہمت افزائی کرنا

to praise

فِي هَذَا الصَّدَدِ اس بارے میں

Regarding this

إِصْدَارَاتٌ جَدِيدَةٌ نئی اشاعتیں، نئی کتابیں

New editions

تَمْهِيْدُ الطَّرِيقِ راستہ ہموار کرنا

to smooth / to pave the way

الْأَدْوَاءُ الْخُلُقِيَّةُ اخلاقی کمزوریاں

Moral weakness

الْحَيَاةُ الْفَرْدِيَّةُ وَالْجَمَاعِيَّةُ انفرادی اور اجتماعی زندگی

Individual and social life

٤٧ الدَّرْسُ السَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

سنگین مسائل

القَضَايَا الْمُسْتَجِدَّةُ

Serious issues

خیال گزرنا / دل میں آنا

خَطَرِ بَيَالٍ

Come to mind

کوئی حیثیت نہیں ہے

لَا يُقِيمُ وَزَنًا

Having no prestige

کسر نہ چھوڑنا

لَا يَدَّخِرُ وَسْعًا

Leave no stone unturned

الشمسُ في رابعة النهار روزِ روشن

Broad daylight

الطريقُ المباشِرُ براہِ راست

Direct

القضاءُ على خاتمہ کرنا

to kill

غيرُ مباشرٍ بالواسطہ

Indirect

حربُ أهليَّةٍ خانہ جنگی

Civil war

ما حدث جو کچھ ہوا

Whatever happened

٤٨ الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

المُسَاعَدَةُ الْحُكُومِيَّةُ حَكُومَتِي اِمْدَاد

Government aid

التَّذَهُورُ الْخُلُقِيُّ اخلاقی زوال

Moral / Ethic downfall

لَيْسَ مِنَ الْغَرِيبِ کوئی تعجب کی بات نہیں

Not a matter of surprise

عَمَلٌ بَنَاءٌ تعمیری کردار

Constructive role

حُكْمُ قَضَائِيٍّ

عدالتی فیصلہ

Judicial verdict

لَا مَنَاصَ

کوئی چھٹکارہ نہیں

No excuse

أَسَالِيبُ سِرِّيَّةٍ

خفیہ طریقے

Secret methods

الْمَدَنِيَّةُ الْمُعَاَصِرَةُ

موجودہ تہذیب

Present culture

مِمَّا يُوسِفُ لَهُ

باعثِ افسوس

Cause of sorrow

٤٩ الدَّرْسُ التَّاسِعُ وَالْأَرْبَعُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ الْيَوْمِيَّةِ

مَا يَجِبُ الْإِهْتِمَامُ بِهِ جسکی فکر کرنا ضروری ہے

It is necessary to think upon

التَّحَلُّیُّ بِالصَّبْرِ صبر کو تھا منا

Be patient / Keep patience

التَّكَلُّلُ بِالنَّجَاحِ کامیابی سے ہمکنار ہونا

Embrace with success

تَدْبِيرُ الشُّؤُونِ الْمَنْزِلِيَّةِ گھریلو امور کو انجام دینا

Accomplishment of the domestic works

درحقیقت

فِي الْوَاقِعِ

Indeed / Really

اس طریقہ پر

عَلَى هَذَا الْمِنْوَالِ

In this manner / This way

بہت بڑا نقصان

خَسَائِرُ فَادِحَةٌ

Huge loss / Damage

امن کا خاتمہ

إِنْعِدَامُ الْأَمْنِ

End of peace

اعداد و شمار کے مطابق

حَسَبُ الْإِحْصَائِيَّةِ

According to census

اس طریقہ پر

مِنْ هَذَا الْمُنْطَلَقِ

In this manner / This way

٥٠ الدَّرْسُ الْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

الدُّوَلُ الْأَوْرُبِيَّةُ يورپی ممالک

European countries

فَرَضَ الْحَظَرَ عَلَى پابندی عائد کرنا

to impose ban

الْإِجْرَاءَاتُ الْجَائِرَةُ ظالمانہ کاروائیاں

Cruel / Oppressive actions

الْجَوُّ السَّاحِنُ گرم ماحول

Hot / Warm environment

وفات پانا

إِسْتَأْثَرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ

to pass away by the grace of ALLAH

وفات پانا

إِنْتَقَلَ إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ

to pass away by the grace of ALLAH

پختہ ارادہ

الْعَزْمُ الْأَكِيدُ

Strong Intension

لمبی مدت

طَوِيلَةُ الْمَدَى

Very long period

یہی حقیقی صورتِ حال ہے

هَذَا هُوَ الْوَاقِعُ

It's a real fact

مثال کے طور پر

عَلَى سَبِيلِ الْمِثَالِ

For example

۵۱ الدَّرْسُ الْحَادِي وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

مِمَّا يَعْلَمُ الْجَمِيعُ جس کو تمام لوگ جانتے ہیں

All peoples are knowing

إِمْتَدَّ زَمَنًا غَيْرَ قَلِيلٍ ایک لمبی مدت

For a very long period

فِي مَآ نَعِيشُهُ الْيَوْمَ آج ہم جس میں زندگی
گزار رہے ہیں

The day in which we are leaving

اچانک حملہ

الْهَجُومُ الْمُبَاغِتُ

Sudden attack

جڑ کاٹنا

قَطْعُ الدَّابِرِ

Strick at the root / Destroy the root

سرفہرست

عَلَى رَأْسِهِمْ

At the beginning of list

سیاسی مفادات

مَصَالِحُ سِيَاسِيَّةٍ

Political benefits

مال ضبط کرنا

صَادَرَ الْأَمْوَالَ

To sieze the goods

اتفاق کرنا

أَجْمَعَ عَلَى

To decide unanimously

٥٢ الدرسُ الثانی وَالْخَمْسُونَ

التعابیرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فی الصُّحُفِ الْیَوْمِیَّةِ

نَظَرٌ ثاقِبٌ گہری نظر

Deep / Sharp vision

عَلَى حِینٍ غَفْلَةٍ اچانک

Suddenly

الأَحْزَابُ الْمُعَارِضَةُ حزب مخالف / مخالف پارٹیاں

The opposition parties

وِکَالَةُ الْمُخَابَرَاتِ السِّرِّیَّةِ خفیہ خبر رساں ادارہ

Criminal Investigation Department (CID)

استقبالیہ کلمات

كَلِمَةُ تَرْحِيبٍ

Welcome speech

اہم کردار ادا کرنا

لَعِبَ دَوْرًا فَعَّالًا

to play a crucial role

امن پسندانہ مذاکرے

الْمُفَاوَضَاتُ السَّلَامِيَّةُ

Peaceful negotiation

خطرہ لاحق ہونا

تَعَرَّضَ الْخَطَرُ

to run the risk

اعلیٰ اقدار۔ بلند کردار

الْمُثَلُّ الْعُلْيَا

Exalted / Dignified character

دورِ جدید

الْعَالَمُ الْمُتَمَدِّنُ

Modern world

۵۳ الدَّرْسُ الثَّالِثُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

تَهْنِئَةٌ

مبارک ہو

Congratulation

قُصَارُ الْقَوْلِ

خلاصہ کلام

Summary of the talk

الْجُهُودُ الْمُكْتَثَةُ

زبردست کوششیں

Vigorous labour / effort

الْحَاجَةُ مَاسَّةٌ

سخت ضرورت ہے

Extremely needed / Extreme requirement

ستم بالائِ ستم

زَادَ الطَّيْنُ بَلَّةً

to make the things worse

موجودہ حالات

الظُّرُوفُ الرَّاهِنَةُ

Present circumstances

برقیاتی ذرائع ابلاغ

الإِعْلَامُ الْإِلِكْتَرُونِيُّ

Electronic media

گھناؤنی کاروائیاں

الْعَمَلِيَّاتُ الدَّنِسَةُ

Disgusting actions

تہذیبی حملہ

الْغَزْوُ الْحَضَارِيُّ

Cultural assault

اخلاقی قدریں

الْمَثَلُ الْخُلُقِيَّةُ

Moral values

٥٤ الدَّرْسُ الرَّابِعُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

الأَوْضَاعُ السَّائِدَةُ عام حالات

General conditions / Common circumstances

المَدَارِسُ الرَّسْمِيَّةُ سرکاری مدارس

Government schools

النَّشِيدُ الْوِثْنِيُّ الْوَطَنِيُّ وندے ماترم /
ملک کابت پرستانہ گیت

Vand-e-Mataram (country's song of idol-worship)

قَامَ بِإِدَانَةٍ مذمت کرنا

to censure

تعلیم یافتہ طبقہ،
مہذب گروہ

الطَّبَقَةُ الْمُثَقَّفَةُ

Cultured class / group, Civilized class / group

بے چین کرنا

أَقْضَى الْمَضَاجِعَ

to rob someone's sleep

مجبور کرنا

إِضْطَرَّ إِلَى

to compel

موقع دینا

أَتَاخَ الْفُرْصَةَ

to give an opportunity

تقریر کرنا

أَلْقَى الْخُطْبَةَ

to deliver a speech

متوجہ ہونا

إِلْتَفَتَ إِلَى

Attend to / Attention to

٥٥ الدَّرْسُ الْخَامِسُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

إِسْتَرْعَى الْإِنْتِبَاهَ تَوَجَّهَ مَبْذُولَ كَرْنَا

Devote attention to / Call attention to

طَرَحَ الْبَيَانَ بَيَانِ دِينَا

to make a statement

سَلَطَ الضُّوْءَ رُوْشْنِي دُنَا

to throw light on

أَحْرَزَ قَصَبَاتِ السَّبَقِ بَازِي لَے جَانَا

to win / to excel

اسلامی بیداری

الصَّحْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ

Islamic awareness / Islamic conscious

شہر کے معزز لوگ

أَعْيَانُ الْبَلَدَةِ

Respected people of the city

سائبر جنگ

الْحَرْبُ الْإِلِكْتَرُونِيَّةُ

Cyber war

جوہری طاقت

الطَّاقَةُ النَّوَوِيَّةُ (N.S.G.)

Nuclear power

خبر رساں ادارہ

وِكَالَةُ الْأَنْبَاءِ

News agency

مزید کہا

أَضَافَ قَائِلًا

Further told

٥٦ الدَّرْسُ السَّادِسُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

اهم سبب

السَّبَبُ الرَّئِيسِيُّ

Important cause

مغربى طاقتين

القُوَى الْغَرْبِيَّةُ

European power

كاروائى كرنا

إِتَّخَذَ الْإِجْرَاءَ

to take action

دکھتی رگ

الْوَتْرُ الْحَسَّاسُ

Sensitive spot

التَّوْقِيتُ الْمَحَلِّيُّ

مقامی وقت

Local time

طَرِيحُ الْفِرَاشِ

صاحب فراش

Bedridden

حَفْلَةُ التَّأْيِينِ

تعزیتی جلسہ

Commemoration

سُوقٌ عَالَمِيَّةٌ

عالمی منڈی

International market

الْمَبَانِي الرِّسْمِيَّةُ

سرکاری عمارتیں

Government buildings

تَصْرِیحٌ صُحُفِيٌّ

اخباری خبر

News report

٥٧ الدرس السابؑ والؑمسون

التعابير المتداولة في الصحف اليومية

سوال كرنا

وجه السؤال

to question

اس پر زور دے كر كها

أكد على ذلك قائلًا

He gave more emphasis to this

حق رائے دھندگی كا استعمال كرنا

إلقاء الصوت

Casting a vote

افسوس كا اظہار كرنا

عبر عن القلق

to express sadness / to show the regret

مِنْ الْأَسْفِ الشَّدِيدِ سخت افسوس کی بات ہے

Matter of sadness

الْحُكُومَةُ الْمَرْكَزِيَّةُ مرکزی حکومت

Central government

دَوْرٌ فَعَّالٌ اہم رول

Vital role

التَّقْنِيَّاتُ الْجَدِيدَةُ جدید صنعتیات

New technology

الْجَبَهَاتُ الدَّاخِلِيَّةُ اندرونی محاذ

Interior frontline

إِحْتَوَى عَلَى مشتمل ہونا

Consist of / Comprise

٥٨ الدَّرْسُ الثَّامِنُ وَالْخَمْسُونَ

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

مَحَطَّةُ الإِذَاعَةِ الْبَرِيطَانِيَّةِ برطانية كانشرياتى اداره

British Broadcasting Corporation (BBC)

المَسْئُوءَةُ عَنْ ذمه دار

Responsible person

إِسْتَرَدَّ قَائِلًا دوباره کہا

Said twice

المُؤْتَمَرُ الْوَطَنِىُّ الْهِنْدِىُّ کانگریس

Congress

الْحِزْبُ الْهِنْدُوسِيُّ الْوَطَنِيُّ بی.جے.پی

Bhartia Janta Party (BJP)

الْحِزْبُ الْهِنْدُوسِيُّ الْعَالَمِيُّ ویشو ہندو پریشد V.H.P.

Viswa Hindu Parishad (VHP)

کَبِيرُ الْوُزَرَاءِ وزیر اعلیٰ

Chief Minister (CM)

رَئِيسُ الْوُزَرَاءِ وزیر اعظم

Prime Minister (PM)

مَقَرُّ الرَّئِيسِ رہائش گاہ صدر

President house

الْمَجْلِسُ التَّشْرِيعِيُّ قانون ساز ادارہ

Legislative Assembly

عُضُو الْبَرْلَمَانِ قانون ساز ادارہ کا نمائندہ

Member of Parliament (MP)

۵۹ الدّرسُ التّاسِعُ وَالْخَمْسُون

عُضُو الْمَجْلِسِ التَّشْرِيعِيِّ رِيَاسَتِي قَانُونِ سَازَادَارِهِ كَانِمَا سَنَدِهِ

Member of Legislative Assembly (MLA)

إِلَّا شَاعَاتُ الْكَاذِبَةِ جَهْوَتِي أَنْوَهِنَّ

False rumours

إِلْغَاءُ الْمَادَّةِ دَسْتُورِ خَتْمِ كَرْنَا

to terminate the constitution / to kill the regulation code

وَجْهَةُ النَّظَرِ نَظَرِيَّةٌ

Theory

روزنامہ

الصَّحِيفَةُ اليَوْمِيَّةُ

Daily newspaper

سرکاری پرچہ

جَرِيدَةُ رَسْمِيَّةٍ

Official paper

کتاب پر تبصرہ کرنا

التَّعْلِيْقُ عَلَى الْكِتَابِ

Explanatory remarks of the book

اسرائیلی فوجیں

القُوَّاتُ الْإِسْرَائِيلِيَّةُ

Israeli troops / soldiers

ہندو شریپسند

المُشَاغِبُونَ الْهِنْدُوسِيُّونَ

Hindu rioters

الدَّرْسُ السِّتُونُ ٦٠

التَّعَابِيرُ الْمُتَدَاوِلَةُ فِي الصُّحُفِ اليَوْمِيَّةِ

الإِنفِجَارُ الوَحْشِيُّ وحشيانه بمبارى

Barbaric bombing

الْوِلَايَاتُ الْأَمْرِيكِيَّةُ الْمُتَّحِدَةُ رياستهائے متحدہ امریکہ

United States of America (USA)

هَيْئَةُ الْأَحْوَالِ الشَّخْصِيَّةِ لِلْمُسْلِمِينَ مسلم پرسنل لاء بورڈ

Muslim Personal Law Board

الْقَانُونُ الْمَدْنِيُّ الْمُوَحَّدُ یکساں سول کوڈ

Uniform Civil Code

حَرَكََةُ الرِّسَالَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ تحریکِ پیامِ انسانیت

Movement of human kindness mission /
Movement for humanitarian mission

كَيْفَ نَعْرِفُ الْوَقْتَ ؟

ہم وقت کیسے معلوم کریں ؟ How do we know the Time ?

کتنے بجے ہیں ؟

کم السَّاعَةُ الْآنَ ؟

What is the time now ?

ایک بجہ ہے۔

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ

It's 1 O'clock.

ایک بج کر پانچ منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَخَمْسُ دَقَائِقَ

It's 5 minutes past 1 O'clock.

ایک بج کر دس منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَعَشْرُ دَقَائِقَ

It's 10 minutes past 1 O'clock.

سوا بجہ ہے

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَالرُّبْعُ

It's quarter past 1 O'clock.

ایک بج کر بیس منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَالثَّلَاثُ

It's twenty minutes past 1 O'clock.

ایک بج کر پچیس منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَخَمْسَةُ وَعِشْرُونَ دَقِيقَةً

It's twenty five minutes past 1 O'clock.

ڈیڑھ بجہ ہے

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَالنِّصْفُ

It's half past 1 O'clock.

ایک بج کر ۳۵ منٹ ہوئے ہیں

السَّاعَةُ الْوَاحِدَةُ وَخَمْسَةُ وَثَلَاثُونَ دَقِيقَةً

It's thirty five minutes past 1 O'clock.

دو بجے میں ۲۰ منٹ باقی ہے

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا الثَّلَاثُ

It's twenty minutes to 2 O'clock.

پونے دو بجے ہیں

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا الرُّبْعُ

It's quarter to 2 O'clock.

دو بجے میں دس منٹ باقی ہیں

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا عَشْرَ دَقَائِقَ

It's ten minutes to 2 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ إِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ دو بجے میں ۵ منٹ باقی ہیں

It's five minutes to 2 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّانِيَةُ دو بجے ہیں

It's 2 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّالِثَةُ تین بجے ہیں

It's 3 O'clock.

السَّاعَةُ الرَّابِعَةُ چار بجے ہیں

It's 4 O'clock.

السَّاعَةُ الْخَامِسَةُ پانچ بجے ہیں

It's 5 O'clock.

السَّاعَةُ السَّادِسَةُ چھ بجے ہیں

It's 6 O'clock.

السَّاعَةُ السَّابِعَةُ سات بجے ہیں

It's 7 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّامِنَةُ آٹھ بجے ہیں

It's 8 O'clock.

السَّاعَةُ التَّاسِعَةُ نو بجے ہیں

It's 9 O'clock.

السَّاعَةُ الْعَاشِرَةُ دس بجے ہیں

It's 10 O'clock.

السَّاعَةُ الْحَادِيَةَ عَشْرَةَ گیارہ بجے ہیں

It's 11 O'clock.

السَّاعَةُ الثَّانِيَةَ عَشْرَةَ بارہ بجے ہیں

It's 12 O'clock.

فِي الْمَسَاءِ

رات

P.M.

فِي الصَّبَاحِ

صبح

A.M.

لَا يُقْرَأُ الْقُرْآنُ إِلَّا عَالِمًا بِاللُّغَةِ (عمر بن الخطابؓ)

حِفْظُ اللُّغَاتِ عَلَيْنَا فَرَضٌ كَفَرَضِ الصَّلَاةِ
فَلَيْسَ يُضْبَطُ دِينَ إِلَّا بِحِفْظِ اللُّغَاتِ

كثير اللغات

للصفوف الابتدائية والثانوية

عربي • اردو • انجليزي

الإعجاز

محمد صديق النكاوي • محمد حنيذ النكاوي • ضياء الدين خزان

الأشراف والتفكير

فضيلة الشيخ أحمد حسين الظاهري الفتني

النشئة

* جَامِعَةُ كَبَرِ الْعَالَمِ *

خان جهمان مسجد جمافور أحمد أبابا عجلت الهدي

جملة الحقوق محفوظة

- اسم الكتاب : كنز اللغات
- الإعداد : محمد صديق الندوی،
محمد جنید الندوی، ضیاء الدین خان
- الكتابة : Amber Graphics (Ahmedabad)
(Contact : +91-9824931084)
- سنة الطباعة : ۲۰۱۰ء المصادف ۱۴۳۱ھ
- الطبع الثانی : ۲۰۱۲ء المصادف ۱۴۳۴ھ
- عدد النسخ : ۱۰۰۰
- الصفحات : ۲۱۶
- الثمن : Rs. 100/-
- الناشر : جامعة كنز العلوم، جمالپور، احمدآباد،
غجرات، الهند. Ph. 079-25383823 / 25

کتاب ملنے کے پتے

- (۱) مکتبہ الحرم، خان جهان مسجد، جمالپور، احمدآباد۔ (M.) 08401107142
- (۲) امرین بک اینجنسی، جمالپور، احمدآباد۔ (M.) 08401010786
- (۳) مکتبہ ابوالحسن علی، جامع مسجد، دہلی۔ (M.) 09810926346
- (۴) دارالاشاعت، دیوبند۔ (M.) 09016414245

المقدمة

إن اللغة العربية ذات أهمية بالغة. إنها لغة القرآن الذى يدور حوله رحي الإسلام، والأحاديث النبوية كلها معبرة بها، والعلوم الإسلامية من الفقه وأصوله والتاريخ الإسلامى الأغر والشعر العربى كلها مدونة بهذه اللغة العربية لا يتطرق اليها الخلل.

فمن الواجب لكل من دخل فى دين الإسلام واعتنقه، التعلّم باللغة العربية، فلا يمكن لدارس الإسلام أن يفهم الشريعة الإسلامية كاملاً بدون براعة اللغة العربية، ولا يمكن له الإستنباط من القرآن المنزل على النبى المجتبى صلى الله عليه وسلم بدون تعمقها وتذوقها.

فالأساس لأى لغة من لغات العالم وهو ألفاظها وتعبيراتها التى يحفظها التلميذ فى البداية من المرحلة التعليمية، وهذا الحجر يكون أساساً فى بناء اللغة وتطويرها.

إلتفاتاً إلى هذه الأهمية إهتم بها أساتذة لجامعتنا وألفوا كتاباً المسمى بـ "كنز اللغات" المحتوى على ثلاثة أجزاء، وهذه السلسلة تعد تحت إشرافى، فأقول بوثوق أن الجزئين الأولين مفيدان بالغان للصفوف الابتدائية، والجزء الثالث خاصة للطلاب الذين يطالعون المجلات الشهرية والصحف اليومية مفيد كبير، فينبغى للمسؤولين عن المدارس أن يدخلوها فى مقرراتهم الدراسية.

وأدعو للأساتذة من جامعتنا التوفيق والثبات والإخلاص والعمل المزيد فى المستقبل.

أحمد حسين المظاهرى

مدير جامعة كنز العلوم

٩/ ذيقعدة ١٤٣١هـ المصادف ١٦/ أكتوبر ٢٠١٠م

پیش لفظ

عربی زبان کی اہمیت روز روشن کی طرح عیاں ہے، یہی وہ مقدس زبان ہے جس کو اللہ تبارک و تعالیٰ نے اپنے مقدس کلام کے ذریعہ اظہار کے لئے منتخب فرمایا، سارا اسلامی ورثہ حدیث، تاریخ، فقہ، سیرت اسی زبان میں مدون ہیں۔

لہذا ہر وہ شخص جو دینی علوم و فنون میں دستگاہ اور مہارت حاصل کرنا چاہتا ہے اس کے لئے عربی زبان کا جاننا ناگزیر امر ہے، کیونکہ بغیر عربی زبان کے قرآن و حدیث کا فہم و بصیرت مشکل اور محال ہے، اور یہ بھی حقیقت ہے کہ کسی زبان کی بنیاد اس کے مفردات، محاورات اور امثال ہوتی ہیں، تعلیم کے ابتدائی مرحلہ میں اس کی رعایت بہت ضروری ہوتی ہے، اس اہمیت کے پیش نظر ہمارے جامعہ کے اساتذہ نے رائج الوقت الفاظ و تعبیرات کو منتخب کیا ہے۔

یہ کتاب میری نگرانی میں تیار ہوئی ہے، لہذا میں وثوق کے ساتھ کہتا ہوں کہ طلبائے مدارس کے لئے بہت مفید ہے، ذمہ داران مدارس سے میری گزارش ہے کہ اس کتاب کو حتی الامکان اپنے نصاب درس میں داخل کریں۔

اللہ تعالیٰ سے دعاء ہے کہ وہ ان اساتذہ کو توفیق، اخلاص اور ثابت قدمی عطا فرمائے۔

احمد حسین مظاہری پٹنی

مہتمم جامعہ کنز العلوم

۹ / ذیقعدہ ۱۴۳۱ھ مطابق ۱۶ / اکتوبر ۲۰۱۰ء

Books Preface...

Arabic is a lucid language like broad daylight. It is this prestigious language, which the Almighty ALLAH has chosen to express His Quran. All Islamic ancestral treasures like Hadis, History, Fiqah and Shariya have been encrypted in this language.

It is this reason that every one, who wishes to acquire complete knowledge and expertise in Islamic studies and cultures, necessarily needs to learn Arabic language. As understanding of Quran and Hadis is very difficult without having knowledge of Arabic and it is true too that this language contributes to their identity, idioms and examples. Care must be taken for this during primary education. Keeping the importance of this need, the teachers of our Institute have selected the most frequently used words and phrases.

This book has been prepared my guidance. So, very confidently, I can say that this is very useful for students. I request the authorities of the institutes to put their best to include this book in their syllabus.

I pray the almighty ALLAH to bless the teachers with such opportunities, truthfulness and determination.

AHMED HUSAIN MAZAHIRI

Principal Jamia Kanzul Uloom

9th Zil-Qa'dah 1431 / 18th October 2010